

Catalejo

Universidad de los Niños EAFIT





Claudia Patricia Restrepo Montoya
Rectora Universidad EAFIT

Antonio Julio Copete Villa
Vicerrector de Descubrimiento y Creación

Universidad de los niños EAFIT

Ana María Londoño Rivera
Jefe

Selene Isabel Pineda Gómez
Coordinadora de experiencias y contenidos

Álvaro Javier Guzmán Cano
Coordinador de evaluación y estrategias

Ana María Jaramillo Escobar
Coordinadora de proyectos

Comité editorial

Ana María Londoño Rivera
Selene Isabel Pineda Gómez
Agustín Patiño Orozco

Coordinación

Selene Isabel Pineda Gómez

Diseño y diagramación
María Luisa Eslava Gallo

ISSN: 2322-8687
Octubre de 2021
Edición n.o 14

Universidad de los niños EAFIT
Medellín, Colombia



2021

Contenido

4

Editorial

4

¿Qué dice lo que no se nombra?

7

Equidad y política

8

Marco normativo para la equidad en la educación en Colombia

10

Ciencia y equidad a voces

14

Sueños que construyen país

18

Pintando con tiza y colores, soñando el país

21

Equidad y sociedades

22

Todos somos migrantes

28

Rutas de la investigación con comunidades indígenas desde una perspectiva intercultural

32

Dih Kriol Man

33

Guardianes de historias: una miniserie web contada por niños y niñas indígenas del pueblo Zenú

39

Equidad y género

40

La pantalla: una experiencia de equidad diversidad e inclusión

44

Científicas, subversivas, cambiando el mundo

50

En la universidad me cuido, todos nos cuidamos

55

Equidad y capacidades diversas

56

Una lengua visual

62

Un tránsito que inicia: Parque Explora, escenario equitativo para la apropiación social del conocimiento

66

El español como segundo idioma para estudiantes sordos: aprendizajes lingüísticos significativos

71

Equidad y educación

72

¿Cómo es la escuela que sueñas para los jóvenes en Colombia?

74

Sueños de papel: una biblioteca comunitaria para leer y promover la salud mental en el barrio La Cruz

79

Todos cabemos en el aprendizaje

81

El extrañamiento es el otro, el rostro de la diversidad

84

Valentina y Romario como becarios de la Alianza Global - EAFIT

Editorial

¿Qué dice lo que no se nombra?

Por: **Claudia Patricia Restrepo Montoya**

Rectora de la Universidad EAFIT

Foto: **Róbinson Henao Cañón**

Nombrar es, de algún modo, “hacer existir las cosas”. Con las palabras es posible evocar y recrear rostros, paisajes, emociones, posibilidades. Son las palabras el principio de la conversación, esa que desde la Universidad de los niños se promueve y que configura su propuesta metodológica y de transformación.

En diversas mitologías el dios de la magia es el mismo del lenguaje. Al poner en vocablos emociones, fenómenos, objetos, se crean mundos posibles, o imposibles, pero también necesarios. El lenguaje y por ende la conversación nos permiten situarnos en el lugar del otro, ampliar horizontes. Representan la posibilidad de reflexionar y debatir: de construir conocimiento con los demás.

El intercambio de ideas y mundos son también el punto de partida de *Tenemos que hablar Colombia*, una plataforma desarrollada en una alianza liderada por seis universidades: Universidad Nacional de Colombia, Universidad de los Andes, Universidad del Valle, Universidad del Norte, Universidad Industrial de Santander y la Universidad EAFIT. Tenemos que hablar Colombia apuesta por el diálogo y la incidencia ciudadana para comprender, imaginar y construir, con propuestas concretas, la Colombia del futuro.

Con esta iniciativa, se declara y practica la responsabilidad que tenemos como universidades de ser los espacios naturales para la deliberación pública y la búsqueda de soluciones conjuntas, para tejer ideas y generar puentes entre los más diversos sectores y actores que habitan, que son, nuestro país. A través de conversaciones pacientes, con orientación, se encuentran miradas y construyen horizontes en los que muchos, todos, tengamos un lugar.

Luego, como colombianos y, también, por nuestra condición humana, hay temas de los que no poco o nada se habla ¿qué esconden los silencios? ¿qué dice lo que no se nombra? ¿y si nos proponemos hablar, también de los vacíos en la conversación y, por ende, de nuestras ignorancias o temores?

En la Universidad de los niños EAFIT todos los actores de la sociedad son interlocutores legítimos en la construcción de conocimiento, aquí se reúnen diversas experiencias y expresiones de la **ciencia para la equidad** en búsqueda de un mundo diverso, plural y equitativo. En el presente número de Catalejo, exaltamos la conversación como un camino para que se viva la diversidad, para que comprendamos que es nuestra mayor riqueza.



Claudia Restrepo Montoya, rectora de la Universidad EAFIT, conversa con Samuel Estupiñán, Miguel Valencia y Susana Gómez, participantes de la Universidad de los niños EAFIT.

Escanea el código para unirse a la conversación de *Tenemos que hablar Colombia*





Foto: Róbinson Henao Cañón



Equidad y política

7

Constitución Política de Colombia

Artículo 68

- Las integrantes de los grupos étnicos tendrán derecho a una formación que respete y desarrolle su identidad cultural.
- La erradicación del analfabetismo y la educación de personas con limitaciones físicas o mentales, o con capacidades excepcionales, son obligaciones especiales del Estado.

Ley 361 de

“Mecanismos de integración social de las personas en situación de discapacidad” Artículo 15

- El Gobierno (...) sumará recursos humanos, técnicos y financieros para facilitar el desarrollo de la persona con limitaciones, en las bibliotecas públicas y en los servicios especiales de acceso (...)

Ley 115 de 1994 “Ley general de educación”

Artículos 13, 46, 55 y 64

- (...) Desarrollar una sana sexualidad que promueva el conocimiento de sí mismo y la autoestima, la construcción de la identidad sexual dentro del respeto por la equidad de los sexos, la afectividad, el respeto mutuo y prepararse para una vida familiar armónica y responsable.
- La educación para personas con limitaciones físicas, sensoriales, psíquicas, cognoscitivas, emocionales o con capacidades intelectuales excepcionales, es parte integrante del servicio público educativo.
- Se entiende por educación para grupos étnicos la que se ofrece a grupos o comunidades que integran la nacionalidad y que poseen una cultura, una lengua, unas tradiciones y unos fueros propios y autóctonos (...) debe estar ligada al ambiente, al proceso productivo, al proceso social y cultural, con el debido respeto de sus creencias y tradiciones.
- El Gobierno Nacional y las entidades territoriales promoverán un servicio de educación campesina y rural (...) que contribuya a mejorar las condiciones humanas, de trabajo y la calidad de vida de los campesinos y a incrementar la producción de alimentos en el país.

Marco normativo para la equidad en la educación Colombia

La educación es fundamental para transitar hacia una sociedad más equitativa, democrática y respetuosa del otro. A continuación presentamos parte del marco del país en materia de educación para las capacidades y la etnoeducación.

1997
de
ocial de las
ituación de
,

ministrará los recursos
económicos que
artístico y cultural
titación. Así mismo
as y privadas tendrán
que garanticen el

mativo
uidad
ación en

amental para
iedad colombiana
rática y
continuación,
marco normativo
inclusión
acidades diversas

Decreto 804 de 1995

“Atención educativa para grupos étnicos”. Artículo 2

- Son principios de la etnoeducación: integralidad, diversidad lingüística, autonomía, participación comunitaria, interculturalidad, flexibilidad, progresividad, solidaridad.

Decreto 1122 de 1998

“Normas para el desarrollo de la Cátedra de Estudios Afrocolombianos” Artículo 2

- La Cátedra de Estudios Afrocolombianos comprenderá un conjunto de temas, problemas y actividades pedagógicas relativos a la cultura propia de las comunidades negras, y se desarrollarán como parte integral de los procesos curriculares del grupo de áreas (...) correspondiente a ciencias sociales, historia, geografía, constitución política y democracia.

Ley 1618 de 2013

“Disposiciones para garantizar el pleno ejercicio de los derechos de las personas con discapacidad”. Artículo 11

- El Ministerio de Educación Nacional (...) reglamentará el esquema de atención educativa a la población con necesidades educativas especiales, fomentando el acceso y la permanencia educativa con calidad, bajo un enfoque basado en la inclusión del servicio educativo (...) definirá los acuerdos interinstitucionales que se requieren con los distintos sectores sociales, de manera que sea posible garantizar atención educativa integral a la población con discapacidad.

Ciencia y equidad a voces

Foto: Agustín Patiño Orozco



Escucha “1, 2, 3 por la ciencia” y “Con la ciencia en la cabeza”, formatos radiales de la Universidad de los niños EAFIT, y a profundizar la conversación sobre ciencia y equidad para la construcción de paz en Colombia, la reivindicación de las mujeres en la transformación de nuestras comunidades, y el encuentro con el otro para celebrar la diferencia.

Aprende más sobre ciencia, investigación y creación escuchando nuestros *podcasts*, donde niños, niñas y jóvenes conversan con investigadores de diversas áreas del conocimiento. Disponibles en las plataformas digitales de Soundcloud, Spotify, IVOOX y Google Podcast.

«1»

¿Qué hacer para que los niños y las niñas vivan en paz?

¿Cómo garantizar los derechos y la reparación integral de niños, niñas y adolescentes que han sido víctimas del conflicto armado en Colombia? ¿Cómo es la educación que necesitan las nuevas generaciones que quieren vivir en paz?

En este especial de *1,2,3 por la ciencia*, en alianza con el Instituto Kroc para estudios internacionales de la paz, conversamos sobre cuál es el rol de los niños y niñas en la construcción de paz en Colombia. Participan Isabella Muñoz y Miguel Ángel Valencia de la Universidad de los niños; Brenda Forero, abogada y magíster en derecho internacional, investigadora en temas de seguimiento, derechos de las víctimas y perspectiva de género; y Jaime Márquez, investigador en restitución de tierras y memoria histórica.



«2»

¿Cuál es el rol de la mujer en la ciencia?

Hipatia, Ada Lovelace y Marie Curie son solo algunas de las mujeres que han demostrado que hacer ciencia, no es cuestión de género! Las colombianas Adriana Ocampo, Diana Trujillo, Nubia Muñoz y Alexandra Olaya-Castro, entre otras, nos inspiran a liberarnos de los estereotipos y reconocer todo el potencial de las mujeres científicas.

Conversamos sobre el rol de las mujeres en la ciencia y educación con Juliana Arroyave, ingeniera electrónica e investigadora en ciencia, tecnología y género, y Sofía Londoño, participante de la Universidad de los niños EAFIT.



«3»

¿Cómo ayudan los niños y las niñas a acabar con el machismo?

¿Por qué hay algunos juegos “para niños” y otros “para niñas”? ¿Qué son los roles de género? ¿Cómo construir una sociedad más equitativa para todos?

Conversamos sobre cómo acabar con el machismo con Sofía Arango y Pablo Galeano, participantes de la Universidad de los niños; y Ana María Mesa, periodista de Radio Nacional de Colombia y autora del libro “Como hombres: el mundo de las mujeres en zapatos masculinos”.



«4»

¿Pensamos distinto en otros idiomas?

En Colombia podemos encontrar unas 70 lenguas diferentes, muchas de ellas habladas por pueblos indígenas cada vez más asimilados a la cultura hispana occidental, lo que pone en peligro decenas de sistemas de pensamiento que constituyen el lenguaje hablado. ¿Por qué cambia el orden de las palabras de un idioma a otro? ¿Existen palabras que no se pueden traducir?

Conversamos sobre idiomas con Alexi Mejía de la Universidad de los niños; y María Mercedes Suárez, doctora en lingüística aplicada.



«5»

¿Qué significa ser desplazado en Colombia?

Ser desplazado en Colombia es ser víctima, dos, tres o más veces. Las personas víctimas del desplazamiento forzado, por lo general, han sido víctimas antes y después del desplazamiento.

En este episodio de *Con la ciencia en la cabeza*, junto a James Gilberto Granada, investigador de la Universidad de Antioquia, nos preguntamos ¿Qué es lo que produce el desplazamiento forzado, los conflictos, las violencias, los actores armados y las acciones que obligan a las personas a abandonar sus casas, trabajos, estudios y otros lugares que habitan?



«6»

¿Cómo se crean partes para el cuerpo?

Volver a caminar puede ser un sueño casi imposible para cientos de colombianos que han perdido una de sus extremidades al ser víctimas de las minas terrestres, accidentes, o complicaciones médicas asociadas a enfermedades como la diabetes. Sin embargo, la ingeniería y la buena voluntad pueden brindarles esperanza.

En el primer episodio de *1, 2, 3 por la ciencia* respondemos la pregunta ¿Cómo se crean partes para el cuerpo? con la ayuda de nuestros amigos de la Fundación Mahavir Kmina, expertos en el diseño y fabricación de prótesis, y Santiago Correa Vélez, doctor en ingeniería mecánica y docente de la Universidad EAFIT.



«7»

¿Por qué hay ricos y pobres en Colombia?

El primero de los Objetivos en la Agenda 2030 sobre el desarrollo sostenible de la Organización de Naciones Unidas ONU, plantea el fin de la pobreza. Más de 700 millones de personas en todo el mundo viven en situación de extrema pobreza con dificultades para satisfacer sus necesidades básicas en salud, alimentación, acceso a agua y saneamiento.

En este episodio de *Con la ciencia en la cabeza*, junto a los investigadores de la Universidad EAFIT Gustavo Canavire y Camila Uribe, analizamos algunas causas de la pobreza en Colombia, como las inequidades que aún persisten en el trabajo, el acceso a la educación y la tierra productiva, y la distribución de la riqueza.



Sueños

que construyen país

Al interior de la nave interestelar del capitán Isicornio, quizás a miles de años luz de la tierra, algunos niños, niñas y jóvenes reflexionan sobre el país y la ciudad en la que sueñan crecer. El Manifiesto audiovisual *¿Cómo crear país a partir de la diferencia?* fue creado por participantes de la Universidad de los niños EAFIT en alianza con el Proyecto Isidora.



“Yo imagino un mundo donde haya paz, donde a los niños nos respeten nuestros derechos. Porque en el mundo que estamos, no se respetan ni siquiera los derechos de los niños”.

Juan David Loaiza
12 años



“Mi ciudad ideal es donde el gobierno escuche al pueblo y se sigan las ideas del pueblo para mejorar la ciudad cada vez más”.

Samuel Rivas
12 años



“Yo sueño un país y un planeta sostenible, que viva en armonía con el medio ambiente, con las personas. Que se aprecien y se respeten las diferencias, donde se respete la vida”.

Sara Villegas
17 años



“Sueño con un país lleno de oportunidades, donde las mayorías y las minorías sean escuchadas, sus puntos de vista sean tenidos en cuenta y puedan cumplir sus sueños haciendo lo que más les gusta”.

María Camila Ospina
14 años



“Mi mensaje es tener más empatía con los ideales del otro, no encerrarnos en lo que pensamos, dar nuestro punto de vista desde el respeto y entendiendo que no todos tenemos las mismas posibilidades, ni los mismos privilegios”.

María Fernanda Cano
16 años



“Mi propuesta es que los colegios tengan realidad virtual, que aprendamos jugando, y todo funcione con energía solar”.

Gabriela Bravo
10 años



“Yo me encuentro a una persona y le digo ‘si tu robas ¿por qué robas sin saber? Mira, te ofrezco un trabajo. Si tu trabajas, esta empresa te dará dinero para cubrir tus propias necesidades’ ”.

David Zuleta
10 años



“Propongo ser cuidadosos con el medio ambiente, no hacer basura y recuperar fauna”.

Manuel José Correa
11 años



“Mi propuesta es usar la energía sostenible en el país, implementar más vehículos eléctricos y transportes físicos como bicicletas, patinetas y otros que se puedan usar con el cuerpo”.

Miguel Ángel Valencia
12 años



“Mi propuesta es mejorar la seguridad del país y que los autos no sean con combustibles fósiles, sino que se recarguen con el viento”.

Federico Medina

12 años



“Mi propuesta es evaluar las calidades de las escuelas y de esta manera tengamos escuelas más balanceadas, que no solo las privadas sean mejores”.

Manuela Pérez

12 años



“Mi propuesta es que las escuelas públicas y privadas sean iguales en calidad, que la educación sea igual entre los niños, también la igualdad entre la mujer y el hombre, que no se necesite el día de la mujer científica, porque es lo normal”.

Valeria Alzate

11 años



“Mi propuesta es que todos los colegios tengan computadores y haya actividades para crear ideas y así construir un mejor país”.

Emilia Orozco

10 años



“Yo sueño con un país sin animales en la calle, un país donde no roben, no asesinen y no ataquen a niños y niñas, jóvenes o adultos. Un país sin corrupción, sin violencia, sin guerra”.

Anthony Pérez

10 años



“Mi propuesta es que no haya un gobierno corrupto que solo se interesa por el bienestar de él y se preocupe más por el bienestar del pueblo”.

José Manuel Mejía

9 años



“Seamos más tranquilos, por ejemplo, si nos empujan decimos ‘amigo eso no está bien’ en vez de meternos en problemas”.

Neyade Umber
10 años



“Mi país soñado es donde podamos respetar la opinión del otro, porque todos pensamos diferente y gracias a eso hemos logrado muchas cosas”.

Valeria Restrepo
10 años

Mira el manifiesto audiovisual *¿Cómo crear país a partir de nuestras diferencias?* aquí:



“Mi propuesta es que empecemos a pensar en lo que de verdad importa, el respeto, la dedicación a las tareas, la responsabilidad”.

Tomás Villatiria
10 años



“Propongo más tecnología, pero que el presidente reúna a muchas personas para escuchar las propuestas y votemos por la mejor”.

Juan Sebastián Marín
10 años

Pintando

con tiza y colores, soñando el país



Como parte de las experiencias de aprendizaje híbridas de la Universidad de los niños EAFIT, los niños y niñas participantes crearon obras efímeras con tiza en sus casas y barrios, expresándose cómo sueñan su ciudad y país.

Los niños, niñas y adolescentes de Colombia sienten y piensan a su país de manera auténtica, entienden que es posible construir sociedad y llegar a acuerdos incluso desde nuestra diversidad. La propuesta de la Universidad de los niños EAFIT es promover la libre expresión de los más jóvenes a través del juego, la pregunta, la conversación y el ejercicio ciudadano en el marco del taller *¿Cómo construir país a partir de nuestras diferencias?*

A partir de esta pregunta, participantes de la Universidad de los niños EAFIT crearon dibujos con tizas en las calles de sus barrios, carteles con mensajes alusivos al diálogo social y el cuidado del medio ambiente, y un manifiesto en el que sientan posición sobre su presente y su futuro: desde ahora son protagonistas y quieren hacerse oír para la toma de decisiones del país.

Marda Zuluaga y Julián Correa, investigadores en ciencias sociales y derecho de la Universidad EAFIT, los cuestionaron sobre sus diferencias y

sobre los prejuicios que solemos asignar a los políticos, estudiantes, maestros, periodistas y miembros de la fuerza pública. Desde allí, los niños y niñas reconocieron las necesidades y derechos de todos los seres humanos y exploraron su propio papel como ciudadanos de Colombia, manifestando sus puntos de vista sobre el sistema político del que hacen parte.

A manera de conclusión del taller, los participantes conversaron con la rectora de la Universidad EAFIT Claudia Restrepo Montoya, y con diversos representantes de organizaciones públicas y privadas, presentándoles el manifiesto audiovisual *¿Cómo construir país a partir de nuestras diferencias?*

Revive la conversación entre niños, niñas y jóvenes aquí:





Foto: Guardia indígena infantil Zenú. Caucasia, Antioquia.



Equidad y sociedades

Todos somos migrantes

Por Deysi Flórez Álvarez,
líder juvenil y estudiante de Filosofía
de la Universidad de Antioquia

Fotos: Cortesía proyecto *Crear sin fronteras*



A partir de la formación en trabajo comunitario, gestión de recursos y comunicación, con un enfoque en la diversidad y la migración, *Crear sin fronteras* trabajó con cuatro colectivos de las comunas 8 y 13.

Las sociedades más justas e incluyentes son aquellas que reconocen y propician la pluralidad: en ellas suele haber una mayor concentración de mentes creativas, estimuladas por un ambiente de aceptación de la diversidad cultural, étnica, religiosa, política y sexual.

El proyecto *Crear sin fronteras*, financiado por ACIDI/VOCA y desarrollado por la Universidad de los niños EAFIT, durante el 2021, concibe la incertidumbre y el miedo como una oportunidad para construir espacios formativos y reflexivos en las comunas 8 y 13 de Medellín: Villa Hermosa y San Javier. En estos espacios, las juventudes migrantes y de acogida generan narrativas que les permiten acercarse,

comprender sus diferencias, construir proyectos de vida significativos, iniciativas colectivas y emprendimientos que tejen propuestas libres de xenofobia y deconstruyen la mentalidad individualista contemporánea.

En mi rol como apoyo territorial del proyecto en San Javier, “La Trece”, he comprendido que esta iniciativa cobra sentido cuando los integrantes de los colectivos se acercan a contarnos sus historias pues buscan un oído atento, un refugio, una cercanía: alguien a quien le importe su dolor de patria, las condiciones en las que se encuentran al habitar un país como Colombia y, sobre todo, sus sueños. Esto sucede con los integrantes de los colectivos participantes de ambas comunas: Voz de Mujer, Casa Diversa, Jóvenes de Poderes, por parte de “La Ocho”, y Arte 13/Star Company, Culturizzarte y YMCA/Marquemos la Diferencia, de “La Trece”.

Comunidades migrantes y de acogida

No es fortuito que las comunas 8 y 13 sean las que más acogida brindan a los migrantes venezolanos en Medellín. Estas dos comunidades fueron construidas, en gran medida, por personas desplazadas que venían huyendo de la guerra y del narcotráfico. Buscaban reconstruir sus vidas en lo material y en lo moral, iniciando casi desde cero, puesto que el Estado colombiano suele llegar tarde, indolente ante décadas de abandono y violencia.

Lemnis Montes, una de las integrantes del colectivo YMCA/Marquemos la Diferencia, cuenta qué significó para ella haber llegado a la Comuna 13 como migrante: “es crearme una nueva comunidad. Nosotros somos muy apegados a la gente que se nos acerca, que nos da cariño, amor y confianza. Pasan a ser como familiares de uno. ‘La Trece’ para mí es comunidad, es mi barrio, es mi gente, donde me siento resiliente y empoderada”.

Son las colectividades de estos barrios las que tejieron sus propias normas, las que se organizaron a través del arte y la cultura para dignificar sus territorios y sus vidas. Son ejemplo de cómo ser resilientes, de cómo superar circunstancias muy complejas y dolorosas. Son legión porque son muchos. Le han enseñado a la ciudad cómo vencer el miedo al miedo, cómo fortalecer ecosistemas de organizaciones, cómo ayudarse mutuamente para salir adelante, cómo desobedecer civilmente ante la injusticia.

Y es que ser migrante, como lo dice Mirla Alayón, otra de las participantes del proyecto, “es ser valiente, afrontar ese miedo y preguntarse: ¿y ahora qué hago? ¿Ahora qué aprendo? ¿Ahora de qué vivo? Ese mar de dudas siempre está allí. Una vez pasas ese puente de los miedos, dices: soy una ciudadana global”.

En “La Trece”, todos los que vivimos operaciones militares como Orión, seguimos una filosofía muy sencilla: todo ser humano es un ser querido. Nada justifica que se excluya o que se asesine. Recuerdo que, durante el proceso

de recibir a migrantes venezolanos, en las escaleras eléctricas de San Javier, la comunidad pintó un mural que dice: todos somos migrantes.

Esta bienvenida de una comunidad que ha vivido la guerra, el desplazamiento, la violencia estatal, es un punto de conexión significativo. Plantea una ética y una política de la vida cotidiana, la cual demuestra que cada persona, en su multiplicidad de anhelos, necesidades, convicciones, razones, e historias que han formado su modo de sentir y de pensar, así como sus fantasmas y sus afectos, son abrazados por “La Trece”. El mensaje es: aquí sabemos lo que es sufrir, migrar y sentir miedo. Pero el miedo es potencia reflexiva, potencia creadora, ese miedo nos moviliza, y hace hablar hasta las paredes.

Entre chamos y parceros

Cuando me contactaron para ser el apoyo territorial de *Crear sin fronteras* en San Javier, mi misión era reunir tres colectivos juveniles que hubieran acogido a población migrante. Ante tal responsabilidad, lo primero que pensé fue en darle la importancia a las individualidades, en especial, a la calidad de los liderazgos y su trayectoria para lograr con ellos los tres objetivos planteados por el proyecto: fortalecer el trabajo comunitario que estos grupos venían realizando, gestionar recursos para idear una iniciativa productiva que contribuyera al sostenimiento de estas

organizaciones y cambiar las narrativas sobre migración y diversidad, a través de comunicaciones transformadoras.

Por ejemplo, el colectivo “Marquemos la diferencia”, conformado por mujeres venezolanas, estaba construyendo una base de datos en *WhatsApp* con aproximadamente 300 familias venezolanas y colombianas retornadas, a las cuales compartían enlaces e información sobre acceso a oportunidades, ayudas humanitarias y encuentros de aprendizaje. Ellas fueron el primer contacto que establecí, pero como su trayectoria era corta, busqué apoyo de una organización que las amadrinara y fortaleciera su trabajo.

Para ello invité a la YMCA Medellín, una de las organizaciones con más experiencia en trabajo comunitario en “La Trece”, la cual durante cuarenta y seis años no ha cerrado sus puertas, ni siquiera en tiempos de guerra. Ha sido la casita gestora de valiosos procesos desde el arte y la cultura como Casa Kolacho, Son Batá, Arte 13 y Titiri 13, entre otros; y algunos de sus participantes hoy hacen parte de otras organizaciones como Casa Morada, Sal y Luz, Full Producciones y la Mesa de la Juventud.

Las alianzas han traído valiosos aprendizajes, nos han enseñado a atesorar los silencios, pausas y todo lo que no es posible verbalizar en las historias de los migrantes. Se me pone el corazón blandito cuando hacemos intercambios.

De repente, al cabo de 7 meses de *Crear sin fronteras*, por este proceso



ya han pasado 150 personas, sujetos que han compartido desde sus diferencias y, aunque no lo esperábamos, las voces y culturas se van juntando. Nos vamos aprendiendo el himno de ellos, y ellos el nuestro, aprendemos a decir “chamo” y ellos “parcero”, a comer empanadas colombianas y venezolanas, y así nos damos cuenta de que, aunque somos diferentes, como humanidad coincidimos en que deben existir tratos igualitarios: derechos, garantías sociales, compromisos, lenguajes, espacios de creatividad.

Recargas de sonrisas

Devolver la dignidad también es recordar los sueños. Un día, a la media-

noche, una de las participantes del proyecto, María Lourdes, me envió un audio en el que me explicaba había faltado a uno de nuestros encuentros:

“Profe, es que aquí se me ha hecho muy difícil, no se imagina cuánto. Vendiendo galletas y caramelos en el centro todos los días. Para estar en la clase hay que recordar los sueños. Yo quería ser odontóloga, pero mi situación humilde no lo permitió. Cuando comparto con ustedes, dan ganas de una mejor vida. Yo amo a mis hijos, si me ven estudiando, eso les da ejemplo de salir adelante”.

Por eso, en *Crear Sin Fronteras* ha sido importante incitar, tocar el interior de las personas para motivar la acción. Es así como, en las 48 horas de formación de este proyecto han salido



varios emprendimientos que motivan a los participantes quienes tienen entre 10 y 29 años. Por ejemplo, en “La Trece”, Marquemos la Diferencia y la YMCA tendrán el *Café sin fronteras*, un espacio cultural y gastronómico para comercializar alimentos que cuenten las historias de los migrantes y que sean elaborados por ellos; Arte 13/Star Company crearon un laboratorio audiovisual para el desarrollo de contenido educativo, cultural y artístico para jóvenes de la ciudad; y Culturizzarte trabajará en la línea de formación audiovisual con la Escuela Voz Vez.

Por su parte, los colectivos de la Comuna 8 tienen propuestas que le apuntan a la diversidad y la integración. El colectivo Casa Diversa ideó un café lounge, Amora Café, con el cual apoyar los eventos culturales que se realizan en su sede; Voz d’ Mujer, di-

señará y comercializará una marca de ropa y accesorios LGBTQ+ para la visibilización de los derechos de esta población; y Jóvenes de poder busca el empoderamiento del ejercicio comunitario entre jóvenes de Villa Hermosa a través del deporte y la recreación.

Todo esto lo ha permitido el encuentro con el otro que siempre es transformador y, más allá del desarrollo de estas ideas productivas, la mayor satisfacción es la relación con los participantes. Me doy por bien servida al saber que mis compañeras Ana María, Carolina, María Andrea, Bao y mi compañero Diego, llegamos a la misma conclusión. Tenemos un compromiso ético en el cuerpo, miramos semana a semana en el espejo retrovisor qué significan los colectivos para nosotros, qué significa nuestro rol para ellos, qué es lo más importante de la

relación, cómo articulamos más procesos que puedan acompañar sus sueños. Lloramos sus dolores y nos recargan con sus sonrisas

La mejor parte siempre es el encuentro, superar todo límite de conectividad, pandemia, distancia territorial, rechazo a los extranjeros, intolerancia étnica, sexual o cultural. La mejor parte es escuchar cómo se van transformando sus dinámicas, cómo avanzan las iniciativas productivas, cómo aprenden sobre cartelismo para luego crear y difundir, a través de una galería física y virtual, mensajes de inclusión y desestigmatización en sus territorios para impactar también a las comunidades en las que habitan.

Julián Salazar, líder del Circo social - Arte 13, una de las organizaciones aliadas de *Crear sin fronteras* (enfocada en las artes circenses como estrate-

gia pedagógica para la transformación social), expresa que “de lo más bonito del proceso, es poder reunirnos a crear con un montón de chicos y personas diversas, que nos cuentan sobre sus vivencias, sus sueños, sobre lo que los hace vibrar día a día. Aunque no seamos de la misma organización, nos sentimos como los mismos. Queremos trabajar, no por intereses propios, sino por la comuna, por un bien común, y este proyecto nos da confianza, formación y bienes para emprender”.

Creemos en una sociedad con mejores conflictos, no las mismas guerras. Estar presente, junto a los jóvenes participantes de *Crear sin fronteras*, escuchando sus sueños, alimenta el alma; da fortaleza para seguir trabajando y reafirmar que los zancos, los malabares, el maquillaje, la música, así transforman vidas!

UNA VIDA ENTERA
NO CABE EN UNA
maleta 

de la investigación con comunidades indígenas desde una perspectiva intercultural

Por Adriana Arroyo Ortega,
Doctora en Ciencias Sociales, Niñez y Juventud

Foto: Agustín Patiño Orozco



Se ha pensado que las comunidades indígenas deben limitar los usos de tecnologías como las redes sociales puesto que pueden poner en peligro sus tradiciones culturales, pero las TIC también pueden ser herramientas de conservación y diálogo intercultural.

La investigación “Prácticas Pedagógicas propias y usos de las TIC en el Resguardo Indígena Karmata Rúa para el diseño y desarrollo de una aplicación móvil con contenidos etnoeducativos que favorezcan el tránsito de los y las jóvenes hacia la educación superior, en el municipio de Jardín, Antioquia”, fue desarrollada por la Fundación Centro Internacional de Educación y Desarrollo Humano (CINDE) entre 2018 y 2020, financiada por la Gobernación de Antioquia y administrada por el Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Minciencias.

Los objetivos de esta investigación fueron, en primer lugar, analizar las prácticas pedagógicas propias de la comunidad Emberá Chamí del Resguardo Indígena Karmata Rúa, orientadas al fortalecimiento, resignificación y transmisión del conocimiento tradicional y autóctono. En segundo lugar, analizar los usos atribuidos por los y las jóvenes indígenas a las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC). En tercer lugar, diseñar y desarrollar la aplicación móvil ABUAPP con contenidos etnoeducativos que faciliten el tránsito de los y las jóvenes Emberá hacia la educación superior.

La metodología implementada fue la Investigación Acción Participación (IAP), donde se tuvo la oportunidad de generar 21 encuentros con distintos grupos del resguardo indígena Karmata Rúa. Desde su inicio, la investigación buscó garantizar un proceso intercultural, es decir, no “sobre” la comunidad indígena, sino con ellos y ellas. Dos personas de la comunidad hicieron parte del equipo base de investigación, y de la construcción de los productos principales: una aplicación móvil, una cartilla y algunos apartados de un libro de divulgación con textos en emberá y en español, como una forma de reivindicar la importancia de las lenguas indígenas en Colombia.

Cruce de caminos: tradición cultural y desarrollo tecnológico

El resguardo de Karmata Rúa se encuentra localizado a 12 kilómetros del municipio de Jardín y a 5 kilómetros del municipio de Andes, sobre la Troncal del Café, al suroeste del departamento de Antioquia. Se establece como una Entidad Territorial Indígena (ETI), una unidad político-administrativa que tiene su expresión en la organización de un resguardo y un cabildo, siendo este último una disposición jurídica que realiza procesos de planificación, gobierno y elección en el marco de sus competencias al interior del Estado colombiano.

De esta manera, las comunidades indígenas han logrado niveles importantes de autonomía y autodetermi-

nación, así como formas históricas de resistencia asociadas a sus territorios y lenguas maternas como formas de constitución identitaria. Sin embargo, continúan las desigualdades en términos de acceso a oportunidades de trabajo, educación y conectividad, dado que en grandes extensiones de los territorios indígenas no hay acceso a Internet, y las universidades y otras instituciones educativas del departamento de Antioquia no contemplan procesos de educación intercultural en todos los municipios, lo que limita sus posibilidades (además de las dificultades económicas) para acceder a la educación superior.

Se ha pensado que las comunidades indígenas deben limitar los usos de tecnologías como las redes sociales puesto que pueden poner en peligro sus tradiciones culturales, pero las TIC (que ya han permeado las vidas de muchas comunidades indígenas) también pueden ser herramientas de conservación y diálogo intercultural. De manera específica, los y las jóvenes del resguardo Karmata Rúa usan redes sociales, tienen dispositivos móviles e interactúan en distintas plataformas digitales como lo haría cualquier persona de su edad.

Por eso, para el diseño y desarrollo de la aplicación móvil ABUAAP, se generaron procesos de participación por parte de jóvenes Emberá para que este desarrollo reflejara no sólo las prácticas pedagógicas y tradiciones de la comunidad, sino también sus conocimientos y necesidades como jóvenes del siglo XXI.

Investigar comunidades indígenas

Para desarrollar este proceso de investigación (el trabajo de campo, las interpretaciones y los análisis, los procesos de escritura de la cartilla y el libro de divulgación, y el desarrollo de la aplicación móvil) se requirió la participación constante de la comunidad Emberá, en clave de diálogo intercultural. Así, la generación de nuevos conocimientos no sólo debía responder a las interpretaciones, necesidades y deseos de los investigadores no indígenas o de los desarrolladores tecnológicos, sino a la posibilidad de construir aprendizajes mutuos, de reconocer la cosmovisión y sentidos construidos desde este pueblo indígena. Las técnicas y metodologías utilizadas retomaron aspectos claves de las formas de construcción cultural de esta comunidad, desarrollando todos los encuentros en las lenguas emberá y española, generando traducciones en todos los casos.

Desde luego, estas consideraciones implican mayores tiempos para el desarrollo de la investigación, pero al mismo tiempo permiten construcciones más completas, la posibilidad de afianzar lazos, de acercarse de una manera más profunda a la comunidad, a la potencia de sus conocimientos y prácticas; también a sus luchas, resistencias y necesidades, lo cual se traduce en aprendizajes sumamente valiosos que impactan positivamente muchos de los procesos generados.

Los investigadores estuvieron siempre interesados en indagar por los puntos de vista de la comunidad Emberá, puntos de vista que no siempre son homogéneos, dado que la comunidad misma no lo es: en su interior, como en cualquier otro grupo humano, existen diversas perspectivas y lugares de enunciación. Esto es precisamente lo que enriqueció la investigación y toda la experiencia generada: la posibilidad de aprender sobre las prácticas pedagógicas, las historias, y las formas de vida y de ver el mundo del pueblo Emberá Chamí. Interactuar con una comunidad viva significa crear una ecología de saberes a partir del diálogo con los y las jóvenes indígenas, y con el equipo de investigación que reunió experiencias y formaciones disciplinares diversas, que propiciaron una polifonía de voces y encuentros, sumados a la riqueza de los debates que fortalecen el pensamiento, los lazos y las posibilidades de la investigación mucho más allá de lo inicialmente planteado.

Además de agradecer a la comunidad por su apertura, resulta de suma importancia generar más procesos de investigación aplicada que, desde una perspectiva intercultural, no sólo generen comprensiones sobre las comunidades indígenas, sino también desarrollos tecnológicos y sociales que incidan positivamente en la calidad de vida de las poblaciones con las que se trabaja y se construyen nuevos conocimientos.

ABUAPP, la aplicación móvil producto de esta investigación, se encuentra en la tienda virtual de Google Play Store. Es un desarrollo que pone

a disposición de cualquier persona con un dispositivo móvil y una conexión a Internet, la más importante oferta de educación superior del departamento de Antioquia en emberá y en español, en aras de que los jóvenes indígenas, en un solo sitio, puedan explorar ofertas académicas, becas, y también conocer más la comunidad de Karmata Rúa.

Conclusiones temporales

Generar usos innovadores de las TIC en las comunidades indígenas, en relación directa con sus procesos educativos, y especialmente en la educación superior, es una forma de aportar a la disminución de la brecha digital étnica que se ha venido profundizando a lo largo de los años en nuestro país, dificultando el acceso de estos pueblos a los circuitos de producción y circulación de conocimiento.

En este sentido (y sin desconocer que las tecnologías también plantean opacidades y riesgos en sus usos) es fundamental que más comunidades indígenas puedan acceder a procesos educativos potenciados por las TIC, que reconozcan sus procesos culturales, necesidades y capacidades. También es necesario que la sociedad en general reconozca al pueblo Emberá y a todas las etnias indígenas del país como parte de la sociedad misma, superando las condiciones racistas e inequitativas que en muchos casos persisten. Sólo así podremos generar escenarios educativos y sociales con mejores condiciones de vida para todas y todos.

Referencias bibliográficas

Arroyo Ortega A. & Robayo Noreña S. (2020) Investigación acción participación – IAP: Memorias y rutas de lo realizado en Prácticas pedagógicas desde el mundo Emberá Chamí y los usos de las tecnologías en los jóvenes del Resguardo Indígena Karmata Rúa en Jardín – Antioquia / Adriana Arroyo Ortega. Editora. -1. ed. Medellín, Colombia: Centro Internacional de Educación y Desarrollo Humano. CINDE; Gobernación de Antioquia; Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación. MIN-CIENCIAS.

Arroyo Ortega A. & Giraldo C. (2020) Contexto sociopolítico del resguardo Karmata Rúa: desde las descripciones del territorio hasta la enunciación por la autonomía en Prácticas pedagógicas desde el mundo Emberá Chamí y los usos de las tecnologías en los jóvenes del Resguardo Indígena Karmata Rúa en Jardín – Antioquia / Adriana Arroyo Ortega. Editora. -1. ed. Medellín, Colombia: Centro Internacional de Educación y Desarrollo Humano. CINDE; Gobernación de Antioquia; Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación. MIN-CIENCIAS.

Dih Kriol Man

Dih Kriol Man

Por Adel Christopher Livingston*

Mii dah di kriol man
Mii kyahn taak ahn andastan,
Unu lish evry wan
Taak kriol pahn fi mi lan.

Kriol dah fi mi langwij
Dah fi mi, mii baan wid ih,
Ih deh iina mih blod, deh iina mi skin
Mi kyahn taak ih ahn sing ih.

Mi no shiem a fi mi langwij
Dah fi mi, mii baan wid ih,
Dehn seh mii kyaahn taak English
Bot kriol, dat dah fi mi.

Dat dah dat sed Paleh
Yo beta nuo di gyal dehn seh,
Mii kyahn taak, mii kyahn andastan
Bikaaz mii dah di kriol man

El hombre creole*

(traducción)

Yo soy el hombre creole
Yo puedo hablar y puedo entender
¡Escuchen todos!
Hablen creole en mi tierra

Creole es mi idioma
Es mío, yo nací con él
Está en mi sangre, está en mi piel
Yo lo puedo hablar, lo puedo cantar

Yo no me avergüenzo de mi lengua
Es mía, yo nací con ella
Dicen que puedo hablar inglés
Pero creole, ieso es mío!

Eso es lo que dice Palé
Debes saberlo, dicen las chicas
Yo puedo hablar y puedo entender
Porque yo soy el hombre creole

*Educador y escritor nacido en la isla de San Andrés, autor del libro de poemas *Dih Kriol Man*, donde se incluye el poema homónimo.

** Traducción al español por Shanelle K. Roca Hudgson.

Escanea este código para escuchar el poema *Dih Kriol Man*.



Guardianes

de historias: una miniserie web contada por niños y niñas indígenas del pueblo Zenú

Fotos: Niños y niñas participantes de “Guardianes de historias”; Alfredo Rosario, líder y mediador comunitario.



El proyecto “Guardianes de historias” fue una experiencia de aprendizaje y creación audiovisual con niños y niñas del pueblo Zenú, quienes fortalecieron sus habilidades para crear narrativas propias a partir de la exploración del paisaje del Bajo Cauca y la tradición oral de la comunidad indígena y mestiza de Caucasia, Antioquia.

En el marco del proyecto, la comunidad desarrolló un proceso de formación de públicos críticos, a través de la proyección y conversación sobre contenidos audiovisuales de la parrilla “contenidos

culturales para todos”, del Ministerio de Cultura de Colombia. La experiencia también contó con un componente de experimentación y creación audiovisual que tuvo como resultado la miniserie web “Guardianes de historias”, donde los niños y niñas de El Pando abordaron temas como la tradición artística del pueblo Zenú, en particular el tejido de sombreros de caña flecha; la flora y fauna de su región; las experiencias de la guardia indígena infantil; y los pasatiempos de los jóvenes de su comunidad.

Esta fue una iniciativa de la Universidad de los niños EAFIT en alianza con Corantioquia y su proyecto “Guardianes de la naturaleza”, con el apoyo del Ministerio de Cultura y su Proyecto de infancia, juventud y medios de la Dirección de audiovisuales, cine y medios interactivos, así como la Estrategia digital de cultura y primera infancia Maguaré - MaguaRED de la Dirección de artes.

Escanea este código para ver y escuchar *Guardianes de historias*.



Jugar fútbol, bañarse en el río y jugar con el celular son algunos pasatiempos de los jóvenes Zenú.

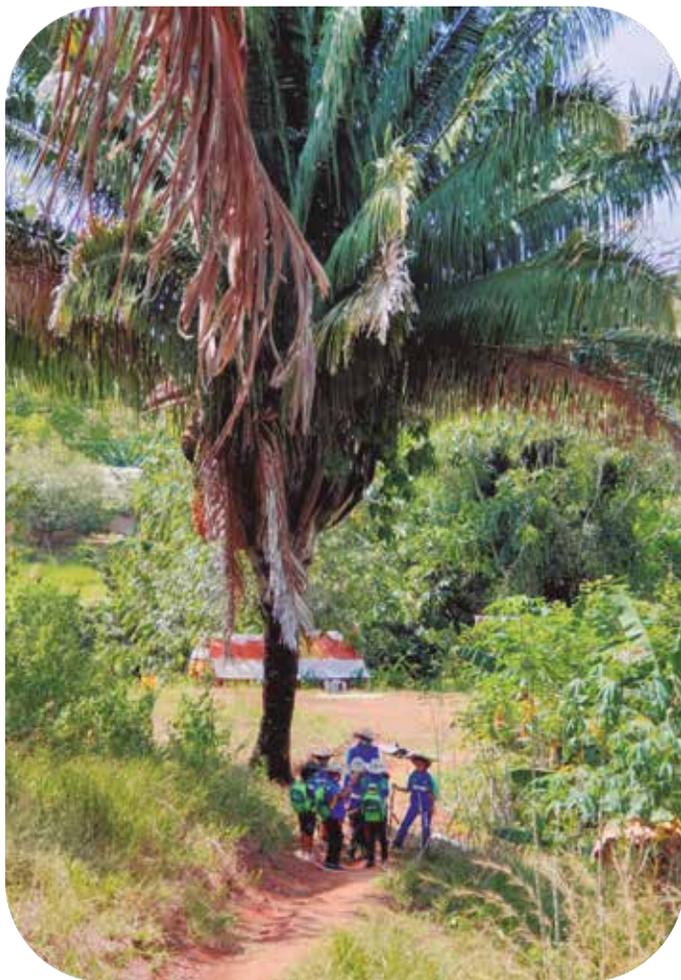


La guardia indígena infantil Zenú desarrolla procesos de promoción ambiental y comunicación comunitaria en Cauca, Antioquia.

Recuperar los bosques sembrando árboles nativos es uno de los objetivos de la Guardia indígena infantil.



Contenidos audiovisuales como "Cuentazos con efectazos", "La lleva", "Migrópolis" y "Telegordo" motivaron el disfrute y la conversación los participantes.



El proyecto se desarrolló en el marco de procesos comunitarios como la Guardia indígena infantil y los Guardianes de la naturaleza.



Uno de los ejercicios de registro audiovisual fue una entrevista a un adulto de la comunidad: artesana, agricultor o cocinera tradicional.



Foto: Róbinson Henao Cañón

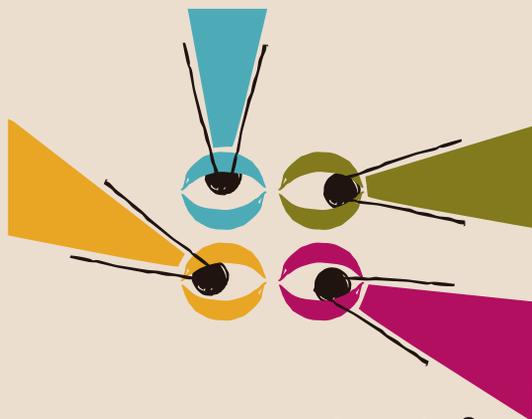


Equidad y género

39

La pantalla

una experiencia de equidad
diversidad e inclusión



CUATRO OJOS
SERIE CLUB

Exploramos relaciones entre ciencia y cultura popular en *Cuatro Ojos*, el serieclub de la Universidad de los niños EAFIT y el Centro Cultural Biblioteca Luis Echavarría Villegas, donde nos reunimos para conversar sobre diversas áreas a propósito de nuestras series de televisión favoritas. ¡Escanea los códigos QR para acceder a las conversaciones completas!



Feminismo: ¿cómo nace una ola?

Conversamos sobre “*Anne with an E*”, serie emitida en nuestro país por Señal Colombia. Esta serie fue creada por la escritora y productora Moira Walley-Beckett como una adaptación del trabajo literario de Lucy Maud Montgomery.

¿Qué nos mueve a actuar en colectivo? ¿Cómo se relaciona la desobediencia con el feminismo? ¿Cuáles son las luchas actuales por la igualdad de género?

A propósito de estas preguntas invitamos a María Auxiliadora González, doctora en gobierno y relaciones Internacionales y experta en movimientos sociales y feminismo, y Carlos Betancurth, magíster en comunicación educativa.



¿Cómo la identidad de género crea comunidad?

Conversamos sobre “Historias de San Francisco”, serie basada en las novelas *Tales of the City* del escritor Armistead Maupin. La serie, estrenada por Netflix en el Mes del Orgullo LGBTI, explora las vidas cruzadas de los vecinos de Barbary Lane, un pequeño edificio de San Francisco convertido en un lugar seguro para personas con identidades y orientaciones sexuales diversas.

¿Cómo los movimientos LGBTI luchan, reivindican y conversan sobre el género? ¿Cómo influyen los familiares, amigos y conocidos en el desarrollo y expresión de nuestra identidad? ¿Cómo construir juntos una sociedad más libre y diversa?

Para explorar estas preguntas invitamos a Pablo Correa Pinto, politólogo y cofundador de la Corporación Familiares y Amigos Unidos por la Diversidad Sexual y de Género (FAUDS); y María Fernanda Montoya, comunicadora social especialista en creación y edición de contenidos.





¿Cómo vivir con Trastornos del Espectro Autista?

Conversamos sobre “Atípico”, serie creada por la escritora y productora Robia Rashid para Netflix. La serie cuenta la historia de Sam Gardner, de 18 años, quien tiene un Trastorno del Espectro Autista. Sam se siente atraído por las chicas de su clase así que decide conseguir novia, sin embargo, no tiene mucho éxito pues su tema favorito de conversación son los pingüinos y la Antártida.

¿Qué son los Trastornos del Espectro Autista o TEA? ¿Las personas autistas siempre tienen capacidades excepcionales? ¿Cómo relacionarse con una persona autista?

A propósito de estas preguntas invitamos a Myriam Luz Gómez, licenciada en educación especial y magíster en trastornos del espectro autista; y María Fernanda Montoya, comunicadora social especialista en creación y edición de contenidos.



¿Cuál es el papel de las mujeres en las revoluciones?

Conversamos sobre “El cuento de la criada”, serie basada en la obra de la escritora Margaret Atwood. Esta historia nos transporta a un futuro distópico donde las tasas de natalidad decrecen y el gobierno totalitario de Gilead subyuga a las mujeres fértiles para el único propósito de procrear. Serena, una activista y autora conservadora con ideas a fines al régimen, es relegada a un papel secundario en la sociedad que ella misma ayudó a transformar.

¿Cuál es el papel de las mujeres en las revoluciones? ¿Cómo los movimientos feministas han transformado nuestras sociedades? ¿Qué mujeres nos inspiran a crear y transformar la política, la economía y la ciencia?

Para explorar estas preguntas invitamos a Valeria Mira, magíster en gobierno y políticas públicas; y Juan David Orozco, máster en producción audiovisual.





En Cuatro Ojos Serieclub conversamos sobre autismo a propósito de la serie "Atípico", con Myriam Luz Gómez, magíster en trastornos del espectro autista (TEA); y María Fernanda Montoya, especialista en contenidos. Foto: Agustín Patiño.

Científicas,

subversivas, cambiando el mundo

Por **Laura Sierra,**

Doctora en Ingeniería y Bioprocesos e investigadora del Departamento de Ciencias Biológicas de la Universidad EAFIT

Fotos: Robinson Henao y cortesía Bailey Bonnet, Jessica Gil-Serna y Rita de Cassia Pessoti.



Aún resuenan en mí las palabras de Steve Jobs en su discurso de graduación de Stanford en 2005: “los puntos se conectan, y no puedes hacerlo mirando hacia adelante. Solo se conectan mirando hacia atrás. Debes confiar en que los puntos se conectarán. Confía en tu intuición, en tu destino, en la vida. Esta aproximación no me ha fallado y ha hecho toda la diferencia”.

Para mí, esto se traduce en que lo que haces hoy tendrá un impacto en el futuro, y cuando mires hacia atrás, te darás cuenta de que has trazado un camino donde todo está relacionado. Siento que eso ha pasado conmigo, con la ciencia y la investigación. Es como si nuestros caminos estuvieran destinados a cruzarse desde que llegué a este mundo.

Nací y crecí en una familia muy tradicional antioqueña, cercana a la agricultura, a las fincas y el campo, que resaltaba el trabajo, la responsabilidad y la disciplina por encima del éxito o la popularidad. Perseverar ante los fracasos y navegar con confianza en épocas de incertidumbre, algo muy característico del quehacer científico! Cuando empecé a estudiar me fui encontrando

con la biología, la química, las matemáticas y la escritura, y fui descubriendo un amor profundo por estos temas, por la dedicación que exigían; y encontré un goce que no encontraba en ningún otro campo, salvo en la lectura, el deporte y al estar con amigos que compartían los mismos gustos.

Decidí que quería ser una científica, y todo comenzó a alinearse para que así fuera. Los sueños se imaginan, pero también se trabajan, así que debí ponerme manos a la obra. Entré a la Universidad EAFIT a estudiar Ingeniería de procesos porque ofrecía una combinación entre química y biotecnología que yo encontré única en la ciudad. En EAFIT me encontré con profesores que me mostraron que sí se podía hacer investigación en Colombia y que había mucho por descubrir y proponer.

En ese momento de mi vida encontré a alguien que me impulsó a estudiar una maestría en microbiología en España, que me apoyó a comenzar un doctorado y a aprender de las fronteras de la ciencia. Me acompañó a perseguir ese alto nivel que se necesita para entrenar una mente analítica, crítica y creativa, la cual caracteriza a un científico o científica que sobresale.

Para llegar a convertirte en lo que sueñas el camino no termina nunca, y hay que vivir cada día balanceando las alegrías con el sacrificio, la entrega, y alguna que otra decepción de personas que no entienden tu vocación. Sin embargo, hoy puedo decir que tengo una sensación de logro en mi vida, porque me siento realmente una científica, como la que soñaba ser,

y me hace sentir orgullosa que sea en mi país, en mi ciudad, cerca de mi familia y mis amigos. Aun así, cada día se presentan más retos y preguntas, y me acompaña el deseo de trazarme nuevas metas y trabajar para alcanzarlas.

Educación científica para las niñas y las mujeres

En nuestro país hay mucho camino por recorrer para construir una sociedad cercana a la ciencia, con educación e igualdad de oportunidades. Yo he podido trazar un camino siguiendo mi vocación científica, buscando aportar al país proponiendo nuevas tecnologías, formando a otros jóvenes y creando oportunidades de empleo. Pero mi experiencia no es la de muchas niñas simplemente porque no tienen acceso a la formación que yo tuve. Allí está la clave de la evolución de nuestro país y sociedad.

Si bien mi experiencia es producto de mucho trabajo y dedicación, también tuve oportunidades que agradezco inmensamente. Si no las hubiera tenido, el camino habría sido mucho más difícil o tal vez hubiera fracasado en el intento y no podría haber desarrollado mis talentos. Es muy importante crear las condiciones para que estos “privilegios” ocurran, y no me refiero solo al acceso a la educación, hablo también de la cultura, de un ambiente familiar y social que valore el saber, la dedicación y el conocimiento; de familias que inculquen la sana disciplina, el trabajo

honesto, los retos; de cultivar los talentos y atreverse a ser diferente.

¿Cuántas niñas en Colombia deben estudiar una carrera solo por la motivación de un “empleo seguro”? ¿O porque es lo que van a estudiar la mayoría de sus amigas? ¿O porque es lo que dicen sus padres? ¿O porque no amenaza el rol tradicional de las mujeres en la sociedad? ¿Por qué no creemos que incentivar la creación de puestos de trabajo en ciencia y tecnología en nuestras industrias, en nuestros gobiernos, y en general en todo el sistema productivo, es más que un gasto, una inversión a largo plazo con retorno seguro?

No hay prueba más grande que las sociedades con mayor avance tecnológico en el mundo y mayor calidad de vida (Alemania, Estados Unidos, Reino Unido, Japón). Estos países se atrevieron a invertir en sus científicos, en formación de alto nivel, y en incorporar la ciencia y la investigación a todos los sectores de la sociedad. Y aún nos falta mucho por invertir en la formación de las mujeres. La educación de las niñas es especialmente importante. No es coincidencia, y en eso estoy de acuerdo con el explorador de *National Geographic* Dan Buettner, que algunos de los lugares más felices del mundo son aquellos donde se invierte en educar a las hijas de los granjeros y los campesinos.

Por eso hablo de mujeres, ciencia y equidad. Porque las ciencias y los desarrollos tecnológicos derivados de aplicar nuestros descubrimientos pueden llevarnos hacia una sociedad sostenible, con desarrollo y progreso.

Pero mientras las mujeres no podamos escoger con la misma libertad que los hombres lo que queremos hacer, mientras no podamos combinar nuestra posibilidad de ser madres y esposas por elección con el aporte que podemos hacer desde nuestros talentos, no vamos a lograr progreso social.

No se puede hablar de equidad si no tomamos en cuenta la dedicación, la compasión, la mirada integral y la constancia de las mujeres para solucionar los retos que enfrentamos. Desde una perspectiva general, las niñas que acceden a la educación toman decisiones más informadas, y si son madres, eso se refleja en sus hijos. Todos alrededor de una mujer educada superan sus estándares y elevan su nivel de vida. Promover la educación de las mujeres científicas es una apuesta segura al progreso y la equidad de nuestra sociedad.

Las redes de colaboración: amigas + aprendizajes + apoyo

He tenido la fortuna de conocer a mujeres increíbles en mis experiencias de formación, lo cual recomiendo a todas las niñas que buscan desarrollar una carrera profesional. Las redes de colaboración académica y profesional entre mujeres, y las relaciones de amistad, mentoría, colaboración y apoyo, son esenciales en la ciencia, pues esta no se hace en aislamiento, sino en red.

Entrevisté a tres mujeres que nos cuentan cómo ha influido la ciencia y la investigación en sus vidas, qué

oportunidades valiosas les ha traído, qué dificultades les ha representado, y cómo vemos nuestros países respecto a la relevancia que dan a la formación de niñas y mujeres en la ciencia.

Bailey Bonnet. Ph.D.



Bailey es científica en una compañía estadounidense que aplica la genética para la prevención de enfermedades.

“Una de las cosas más importantes que he aprendido es hacer valer mis ideas y contribuciones en una discusión científica, aunque sea intimidante debatir con personas que tienen más experiencia en investigación. Pero es importante encontrar el coraje para participar en la conversación científica, confiando en ti misma y en tu saber. Rodearte de buenos mentores y colegas también es clave para el éxito.

Ser una científica me ha permitido viajar, conocer personas de todo el mundo y explorar caminos de investigación que no había imaginado antes.

Uno de mis recuerdos más preciados es visitar una conferencia científica en Jeju, Corea del Sur, donde además de recorrer la hermosa isla, pude conocer a otros investigadores de mi área, aprender de científicos brillantes y expandir el conocimiento de todos construyendo una comunidad de colegas con diferentes experiencias.

Como una mujer científica, el camino no siempre ha sido fácil. Una vez tuve que lidiar con un jefe que no quería que cuestionara sus ideas y se reusaba a escucharme. Por algún tiempo solo seguí sus instrucciones, aunque sabía que podríamos estar haciendo mejores experimentos. Fue un grave error. Aunque mi jefe estaba complacido, yo estaba decepcionada porque no estaba siendo coherente con mis valores científicos ni conmigo misma. Pero una vez busqué mentoría en otros científicos, encontré el coraje para defender mis ideas y hacer los experimentos indicados. Aprendí que esos retos te ayudan a reconocer las personas que sí te apoyan y ayudan a perseverar en tu camino a ser una mejor científica.

Como estadounidense, tengo sentimientos encontrados sobre la relación entre nuestro gobierno y la ciencia. Históricamente, nuestra sociedad ha valorado los jóvenes científicos que más tarde han hecho descubrimientos en el mundo subatómico, enviado cohetes a la luna, o desarrollado tratamientos para enfermedades que afectan a miles de personas. Sin embargo, en los últimos años ha crecido una profunda desconfianza hacia la ciencia en algunos sectores de la población.

Creo que podemos hacer mucho más por la formación científica de la sociedad en general, cerrando las brechas del conocimiento”.

Jessica Gil-Serna Ph.D.



Jessica es profesora e investigadora en el área de microbiología de la Universidad Complutense de Madrid, España.

“Mi mensaje para las niñas es que nunca desistan. La ciencia no es un camino fácil, pero con esfuerzo y trabajo todo se consigue. Si yo he podido, ellas también. Aunque la ciencia sigue siendo un mundo donde predominan los hombres, las mujeres venimos pegando fuerte y no tenemos por qué quedarnos atrás.

Dedicarme a la ciencia es una de las mejores decisiones que he tomado en mi vida. Ahora mismo, no me vería haciendo otra cosa. Esta profesión es apasionante, pero no es un camino fácil. Conseguir financiación para los proyectos, e incluso los recursos para llegar a fin de mes, hacen que muchos tiren la toalla. Al terminar mi tesis doctoral tuve un mal momento donde incluso me planteé abandonar mi carrera científica. Sin embargo, tengo la

suerte de tener un gran apoyo familiar y en mi círculo me animaron a seguir adelante. ¡Y me alegro mucho de que lo hicieran!

Además, ser científica me ha permitido conocer gente estupenda. Creo que elegir un buen laboratorio para trabajar es incluso más importante que el tema de investigación que estudies. En todos los sitios en los que he trabajado, ha habido mucho compañerismo y colaboración. Incluso aún mantengo una buena amistad con personas con las que ya no trabajo o que están lejos geográficamente.

En España queda mucho por recorrer en cuanto a la importancia que se da a la ciencia. Por muy motivador que sea el trabajo científico, si se nos ofrecen puestos de trabajo precarios y sin estabilidad laboral, es normal que se desista. La financiación para la investigación es muy deficiente y cada año, muchos investigadores se quedan sin dinero para sus estudios. Esperemos que con la pandemia el gobierno se dé cuenta de que la inversión en ciencia y tecnología es esencial para que el país prospere”.

Rita de Cassia Pessotti



Rita es investigadora en el sector agroindustrial de Brasil.

“¡Sigán su pasión! Son inteligentes y capaces, no dejen que nadie les haga creer que son menos. Hagan ciencia con pasión y diligencia, pero no olviden mantener el balance entre su trabajo y su vida, idescansar es importante! Sean resilientes y hagan de los retos el combustible que las impulsa a seguir creciendo. Si se sienten frustración, compártanla con sus mentores y colegas, itodos nos hemos sentido así! No sean tímidas, sus ideas importan, así que háganse escuchar y construyan relaciones valiosas, iel trabajo en red les puede abrir puertas maravillosas!”

Mi pasión por el conocimiento me ha dado la oportunidad y la fuerza para, por ejemplo, vivir fuera de mi país. Fui afortunada de ser parte del Pupo Lab de la Universidad de São Paulo, Brasil, que tiene excelentes conexiones con grupos de investigación

en los Estados Unidos, y con la mentoría de Mónica T. Pupo, tuve un excelente entrenamiento científico. Gracias a eso, pude seguir profundizando en mis estudios, desarrollando una pasantía en la Harvard Medical School y siendo investigadora postdoctoral en la University of California - Berkeley, además de participar de conferencias y congresos científicos en todo el mundo. He podido interactuar con personas de diversas culturas, diferentes creencias e historias de vida. Estas experiencias me han ayudado a crecer, no solo como científica, sino como persona, pues han ampliado mi perspectiva de la vida.

Es muy común sentir frustración, pues nuestros experimentos fallan muchas, muchas veces. El llamado “Síndrome del impostor”, que es cuando una persona competente encuentra imposible creer en su propia competencia, es bastante común entre los científicos, y en especial entre los más jóvenes. Por eso debemos compartir y hablar más de esos sentimientos.

En la actualidad, el gobierno de Brasil provee poco apoyo a la ciencia y a la formación de jóvenes científicos. De hecho, muchos colegas han abandonado la academia debido a la falta de financiación y reconocimiento de las labores científicas en el país. Es común escuchar funcionarios promoviendo la desinformación y restando importancia al saber científico. ¡La comunicación de las ciencias es más importante que nunca! Sin embargo, Brasil tiene científicos extraordinarios, que pese a las dificultades continúan ampliando las fronteras de nuestro conocimiento”.

En la universidad

me cuido, todos nos cuidamos

Por Adriana Elvira Posso Ramírez,
coordinadora del eje inclusión y equidad del Centro de Integridad EAFIT.

Isabel Barreneche Giraldo,
asistente Centro de Integridad EAFIT.

Fotos: Róbinson Henao Cañón



El Comité de inclusión y equidad, el Protocolo para la equidad de género y la sexualidad diversa, y un Canal de denuncia institucional, hacen parte de las estrategias del Centro de Integridad EAFIT para consolidar a la Universidad como un espacio seguro para toda la comunidad académica.

En nuestra sociedad se presentan comportamientos naturalizados que pueden atentar contra la equidad de género y la sexualidad diversa, siendo los casos de acoso y abuso sexual algunos de los más graves. Las universidades no están exentas, especialmente por las asimetrías de poder entre quienes conforman las comunidades académicas.

Las instituciones de educación superior están llamadas a generar estrategias de prevención y de atención que constituyan espacios seguros para toda la comunidad universitaria. Por esa razón, en sintonía con movimientos sociales como el Me Too, el proyecto *Respeto en EAFIT* del Centro de Integridad de EAFIT, tiene como objetivo generar una mayor conciencia sobre la defensa de los derechos de las mujeres y de las sexualidades diversas,

buscando prevenir cualquier manifestación de discriminación en razón de género, orientación, identidad, o cualquier conducta de maltrato que tenga su origen en la sexualidad humana.

El abordaje se da desde los derechos humanos, desde el principio de dignidad humana, el reconocimiento del otro y el respeto por la diferencia, sin adherirse a ninguna corriente específica de pensamiento.

En el marco de *Respeto en EAFIT*, se publica el Protocolo para la equidad de género y la sexualidad diversa, se crea el Comité de inclusión y equidad, y se socializa el Canal de denuncia institucional. Así, la Universidad reconoce que muchos comportamientos que violentan a diferentes grupos sociales, y particularmente a las mujeres, tienen su origen en normalizar conductas como los chistes sexistas, las insinuaciones, y expectativas sociales frente a los sexos (mujer bella y cuidadora; hombre fuerte y proveedor), lo que nos lleva a generar estrategias para cuestionar esa naturalización y generar transformación cultural.

Escanea este código para conocer el Protocolo para la Equidad de Género y la Sexualidad Diversa



La Universidad EAFIT reconoce que existen comportamientos que transgreden la integridad física y el bienestar emocional de las mujeres, como la intromisión en el espacio personal, el acoso y el abuso sexual. En estos casos, si bien es fundamental trabajar en procesos de sensibilización y formación, también es necesario contar con rutas de atención dirigidas a brindar protección a la víctima y acompañamiento psicológico, médico y legal si así lo requiere.

Se apuesta por un abordaje ético-pedagógico, que inicia escuchando en momentos distintos a la víctima y al presunto responsable para garantizar su derecho a la defensa. A partir de la ética discursiva se analizan aquellas acciones, paradigmas y estereotipos que pueden afectar los derechos humanos, sexuales y reproductivos, propiciando espacios de reflexión sobre los hechos relatados y sobre los daños causados a la víctima. Si este abordaje resulta satisfactorio, se firma un acta de acuerdo con el compromiso de no repetición.

El Protocolo también contempla la posibilidad de que la presunta víctima solicite en cualquier momento la apertura de un proceso disciplinario. Es decir, que no se obliga a las partes a atravesar la mediación ético-pedagógica, si no lo quieren así. Si las circunstancias y gravedad de los hechos denunciados ameritan otro tipo de intervención, se remite el caso a la instancia disciplinaria o incluso ante la autoridad judicial correspondiente.

Finalmente, si bien existe una apuesta institucional y unos órganos

competentes para tramitar las denuncias y promover la generación de ambientes seguros, reconocemos que se requiere la participación y el compromiso de toda la comunidad eafitense, bajo el principio de corresponsabilidad, en donde **“todos los miembros de la comunidad universitaria son sujetos activos y responsables del mutuo cuidado, la inclusión y la no discriminación”**.

Diálogos de integridad

El Centro de Integridad de la Universidad EAFIT propone los Diálogos de integridad que buscan promover espacios de respeto y diálogo sobre la sexualidad diversa, el acoso sexual en universidades y las nuevas masculinidades.



Integridad en EAFIT **¿Generamos un ambiente de respeto en el campus?**

Con Tatiana Romero Acevedo, experta en arbitraje y conciliación extrajudicial; y Ana Cristina Restrepo Jiménez, periodista y docente de cátedra en EAFIT.



¿Por qué hablar de acoso sexual en las universidades? **Miradas desde Chile, México y Colombia**

Con Karla Urriola, del Tecnológico de Monterrey; Cecilia Rosales de la Pontificia Universidad Católica de Chile; y María Ximena Dávila, investigadora de Dejusticia.



Respeto y tolerancia **¿Qué tanto aceptamos la sexualidad diversa en Colombia?**

Con Mauricio Albarracín, investigador de Dejusticia y activista LGTBI; y Carlos Julio Benjumea, profesor de Derecho de la Universidad EAFIT.



Hacia la construcción de nuevas masculinidades

Con Andrés Olaya de la Universidad EAFIT; y Juan Pablo Bedoya de la Universidad de Antioquia.





Foto: Róbinson Henao Cañón



Equidad y capacidades diversas

55

Una lengua visual

“La lengua de señas es nuestra lengua natural, una lengua visual”: Miladys Congote.

Fotos: Raúl Soto Rodríguez



Conversamos sobre inclusión educativa de las comunidades sordas en Colombia con Miladys Congote, sorda de nacimiento, modelo de lengua y cultura sorda, y activista por los derechos de las personas sordas

Miladys, cuéntanos sobre ti y tu relación con la comunidad sorda

Un saludo para todos, está es la seña con la que me identifico, soy estudiante de ciencias políticas en la Universidad Pontificia Bolivariana y laboro en diferentes municipios de Antioquia como **modelo de lengua y cultura**.

Esta labor está enfocada en acompañar desde la educación básica primaria y la educación media, a las comunidades educativas que cuentan con estudiantes sordos. En este ejerci-

cio, brindo asesoría y acompañamiento en el fortalecimiento y adquisición de la lengua de señas, la identidad sorda, la cultura y la academia en el contexto particular de los colegios. Desde mi trabajo se brindan espacios formativos, incidiendo a su vez en los docentes de la institución, estudiantes oyentes y familiares de las personas sordas, para que estén en sintonía con esta lengua y se logren procesos adaptativos.

Yo nací sorda, mis padres son sordos, y mi percepción del mundo es completamente visual. Me he comunicado con mis padres a través de mi lengua de señas, toda mi vida está ha sido mi forma de expresarme, y cuando ingresé al colegio, logré percibir que hay múltiples situaciones comunicativas entre las familias oyentes con integrantes sordos que conlleva al alejamiento de ellos de su núcleo, pero también que hay diferentes contextos.

En esa experiencia fue que percibí como la lengua de señas es determinante para la eliminación de barreras comunicativas, y al no tenerla en diferentes contextos como en la educación básica, en la educación superior, en lo laboral, en el sector de la salud, nos enfrentamos a un gran obstáculo comunicativo. Por está razón decidí apostarle a mitigar estas barreras y a movilizarme por romper con estas situaciones, para llegar a la equidad, donde las personas oyentes comprendan la cultura sorda y nuestra lengua de señas.

¿Qué tipo de barreras y dificultades hay para las comunidades sordas en nuestro sistema educativo?

Desde mi subjetividad, en el sistema educativo hay grandes barreras que

han afectado muchísimo a las personas sordas. Desde la primera infancia, tenemos derechos fundamentales que ponen en primera instancia el derecho a la educación, sin embargo, como personas sordas no somos formadas en nuestra lengua nativa desde los primeros años, esto repercute en la vida de la persona y genera consecuencias, pues no hay un adecuado desarrollo del lenguaje.

En preescolar, en la educación básica y media, la mayoría de profesores desconocen como trabajar con estudiantes sordos y desconocen nuestra lengua. Son muy pocos los profesores que ya conocen la lengua de señas. Es allí cuando el docente sólo les brinda información, sin garantizar un proceso de aprendizaje, llevando a que el estudiante pase de grado en grado, sin desarrollar las habilidades necesarias y culminando su etapa educativa sin los conocimientos adecuados.

Por otro lado, se habla de integración e inclusión educativa, concepto que también ha generado diversas barreras sobre todo en los procesos de contratación de personas idóneas para garantizar los procesos adecuados. Los contratos de los modelos de lengua y cultura y de los intérpretes inician muy tarde, en el mes de marzo cuando ya ha iniciado el período escolar, luego a mitad del año algunos contratos pausan, y los estudiantes sordos no avanzan, cuando el estudiante regular sigue su proceso de manera adecuada. Las personas sordas siempre se están quedando atrás en la educación.

En la institución educativa Francisco Luis Hernández, el cual es muy conocido pues cuenta con muchos estudiantes sordos y profesores bilingües, es un espacio señante, que sólo dura 6 horas, donde el niño vuelve a su casa, donde su familia no puede comunicar-

se con él y se repite el ciclo, va a su colegio, donde puede expresarse en su lengua y luego está con su familia y se enfrenta a una barrera comunicativa.

Esta es la situación en una ciudad como Medellín que cuenta con 21.000 personas sordas censadas, y ¿dónde están estudiando?, muchos están en sus casas reclusos, aislados, sin tener una lengua, ¿dónde están las personas sordas? ¿por qué no las vemos?

Por otro lado, la educación superior representa una gran barrera para nosotros como comunidad, tanto en el sector privado como en el sector público. El SENA permite a las personas sordas acceder, sin embargo, sólo a los programas que cuentan con intérprete de lengua de señas, no a todos. Entonces, hipotéticamente si yo quisiera estudiar enfermería, o una tecnología en mecánica, no podría porque esos programas no cuentan con servicio de interpretación y lo mismo sucede con otras universidades que le han abierto las puertas a la comunidad sorda, pero de forma restringida.

Ejemplo de ello, es mi vida, pues durante 9 años he estado intentando acceder a la educación superior, hasta que hace muy poco pude ingresar, yo estoy en tercer semestre, después de 9 años de lucha. Ese es el sistema educativo, una barrera para nosotros.

¿Qué acciones pueden tomar las instituciones educativas para garantizar el derecho a la educación de la comunidad sorda?

Yo sueño que mi lengua de señas, pueda estar en todos los espacios y así tener una calidad de vida, pues es un derecho primordial para mí, poder comunicarme a través de mi primera

lengua, dado que el español es mi segunda lengua.

Es allí cuando me pregunto que acciones se podrían tomar, y parten del conocimiento de la lengua de señas, una propuesta es crear una materia obligatoria sobre este idioma, desde la educación básica y media, hasta en las universidades, esto permitirá eliminar las barreras y propiciar accesibilidad comunicativa.

Yo soy ciudadana de Colombia, igual que tú, los dos nos comunicamos en lenguas nativas de nuestro país, y así como existen materias de inglés y francés, la lengua de señas también debería ser una opción, pues la accesibilidad comunicativa constituye un derecho fundamental y esto permite la equidad.

Así la equidad se da también cuando el mundo se representa a través de lo visual, y para llegar a ello hay que empezar por lograr que en lo académico la lengua de señas tenga cabida.

¿Cuál es la diferencia entre los intérpretes de lengua de señas y los modelos lingüísticos para sordos?

Un modelo de lengua y cultura es una persona sorda, mayor de edad que tiene conocimientos generales y ha estado en contextos académicos. Tiene competencias discursivas en su lengua de señas, conoce la cultura, la identidad y la historia de la comunidad sorda, comprende sus movilizaciones, el patrimonio que es su lengua, se informa constantemente acerca de lo que sucede en el mundo y tiene habilidades pedagógicas.

En la institución educativa el modelo de lengua y cultura, modela a los estudiantes sordos ya sea de la edu-

cación básica primaria, o media secundaria, donde los estudiantes fortalecen su identidad y lengua. También complementa la labor del docente, apoyando la comprensión de la información por parte del niño sordo, a través de descripciones, relaciones, comparaciones y así formar al estudiante, con una comprensión visual del mundo que le brinda mayor claridad.

Un intérprete, es una persona oyente, mayor de edad, es bilingüe, sabe español y lengua de señas y brinda un servicio que se constituye como un puente comunicativo, por ejemplo si en el aula de clase hay estudiantes sordos y oyentes y el profesor no sabe lengua de señas, y se comunica con el discurso oral, el intérprete pasa de una lengua a otra y así el estudiante puede acceder e interiorizar la información.

Este servicio no sólo es para las personas sordas, sino también para los estudiantes, profesores y familiares oyentes, incidiendo en toda la comunidad educativa.

¿Cómo la tecnología aumenta la accesibilidad de las personas sordas?

La tecnología es fundamental para las personas sordas, nos ha permitido grandes cosas. La tecnología nos sirve mucho para acceder. En el mundo hay alrededor de 70 millones de personas sordas y más de 300 lenguas, quiere decir que somos muchos en el mundo y a través de las redes sociales, de las noticias, podemos darnos cuenta de ello y así seguir construyendo comunidad. Las herramientas tecnológicas aportan mucho a nuestro crecimiento.

En Colombia gracias al MinTIC, contamos con el servicio de interpretación gratuito, brindado por el centro

de relevo donde contamos con accesibilidad comunicativa, a través de llamadas, del SIEL y así poco a poco el mundo se va transformando, en tal caso que no existiera el internet o estas herramientas estaríamos enfrentados a barreras más grandes, necesitamos de la tecnología para poder avanzar y seguir construyendo un mejor futuro.

Las herramientas tecnológicas son útiles tanto para nosotros, como para las personas oyentes, y sin duda con mayor avance tecnológicos y las herramientas adecuadas, el concepto de discapacidad irá desapareciendo, pues ya no existirán muchas barreras, como las que hay hoy en día.

¿Cómo acercarnos a la comunidad y la cultura sorda?

¿Cómo las personas oyentes pueden acercarse a la comunidad sorda?, vale la pena recordar que el principio fundamental de la cultura sorda es la lengua de señas, recuerda que no se dice lenguaje, sino lengua, que es una forma comunicativa, visual, gestual y espacial, con una configuración manual propia y una estructura que determina la cultura sorda.

Existen múltiples formas para comunicarse, y las personas oyentes no deben tener temor pues hay diversidad lingüística dentro de la misma comunidad sorda, se puede hacer uso del español oral o escrito, del lenguaje corporal sin embargo, es primordial comprender que la primera lengua es la lengua de señas y su segunda lengua el español, por esta razón su escritura no es 100% perfecta.

Para ejemplificar esto, en el caso de los oyentes el español es su primera lengua y su segunda lengua puede ser el inglés o el francés o el alemán,

pero al encontrarse con un extranjero comunicarse a través de la escritura no será un proceso tan fluido como a través de la oralidad o de una lengua nativa, y se debe mediar la comunicación por un traductor o un intérprete. Esto es lo que sucede con las personas sordas y oyentes, hay una barrera lingüística que debe ser mediada por diversas formas comunicativas.

En ese sentido, los oyentes no deberán tener temor de comunicarse hay

varias estrategias posibles, como en el caso de otros idiomas. Es pertinente que la sociedad comprenda que la solución no es el uso de implante coclear, audífono o la terapia del habla, estas estrategias suelen vulnerarnos, sólo basta con apropiarse de diversas formas comunicativas mediadas por la experiencia visual, el uso del espacio y como principio fundamental la lengua de señas, así que los invito a todos a aprender nuestro idioma.



Accede a este artículo en lengua de señas colombiana



Miladys, el documental transmedia

Basado en la historia de Miladys Congote, joven sorda de nacimiento a causa del síndrome Waardenburg y activista por los derechos de los sordos, el proyecto documental *Miladys* busca generar un encuentro interactivo con la comunidad sorda y apoyar la mayor inclusión social de esta población en el país.

Esta narración se encuentra en la etapa de desarrollo y estará conformada por diversas piezas comunicativas que incluyen un largometraje documental y una experiencia en realidad virtual, la cual ha contado con la asesoría de Christian Andrés Díaz León, jefe del pregrado en Diseño Interactivo de la Universidad EAFIT, y la colaboración del Departamento de Comunicación Social y el MediaLab EAFIT.

Raúl Soto Rodríguez, director del proyecto, señala que “las tecnologías han ayudado a que las comunidades sordas emerjan con fuerza y posiciones políticas, saben qué están pidiendo y por qué van a luchar, y saben que la educación es el motor de la

transformación”. En ese sentido, Christian Andrés Díaz apunta que “la realidad virtual también impacta áreas como la creación de experiencias inmersivas de no ficción, por ejemplo, el documental *‘Notas sobre la ceguera’* busca que el usuario comprenda lo que es estar ciego y cómo se percibe el mundo desde esa perspectiva. Ahí radica el gran poder de la realidad virtual, en la empatía que se puede lograr cuando experimentas algo en primera persona”.

Con *Miladys*, los usuarios podrán experimentar la hipoacusia, o pérdida de la audición, hasta alcanzar la sensación de vacío sonoro que crea la necesidad de una comunicación visual como la de Miladys y las comunidades sordas.

Un tránsito

que inicia: Parque Explora, escenario equitativo para la apropiación social del conocimiento

Por Alejandra Ortiz Gil,
licenciada en educación especial,
especialista en intervenciones psicosociales; coordinadora de Escuela Explora.

Diana Catalina Aristizábal García,
licenciada en educación especial; profesional de diversidad, equidad, inclusión
y accesibilidad del Parque Explora.

Juliana Restrepo Cadavid,
física, doctora en física; directora de contenidos
y apropiación social del Parque Explora.

Foto: Cortesía Parque Explora



La apropiación social del conocimiento debe ser para todos y todas. Por eso emprendemos un camino inacabado, en el que la equidad se convierte en una apuesta central en la tarea de divulgar y comunicar ciencia.

En Parque Explora diseñamos e implementamos escenarios para la Apropiación Social del Conocimiento mediante experiencias memorables de aprendizaje, y proponemos, desde la lectura de nuestras comunidades y la calidad curatorial, enfoques divulgativos, usos del lenguaje, mediaciones y metodologías. La equidad implica

considerar nuestros escenarios desde una mirada más amplia, en la que convergen múltiples necesidades, procesos, grupos y personas.

Este tránsito lo iniciamos pensando en y con las personas en situación de discapacidad, quienes nos han permitido a través del diálogo, de su participación como talleristas, de la revisión y evaluación de prototipos, aproximarnos a una noción que es hoy bandera: “nada sobre nosotros, sin nosotros”.

La invitación es a cocrear escenarios equitativos, que partan de escucharlos y conocer vivencias y experiencias diversas, para generar apuestas polifónicas capaces de atender sus necesidades y particularidades. Por eso hemos emprendido acciones internas y en alianza con otras organizaciones, de revisión, análisis y ajuste de lo que somos y tenemos, para generar espacios más accesibles para todos y todas. Vale la pena revisar algunos de nuestros aprendizajes:

Intercambios que transforman

Conceptualizamos y diseñamos un Museo del Canal de Panamá, ubicado en Santiago de Veraguas, Panamá. Como parte de la propuesta museográfica, produjimos videos animados para niños y niñas, podcasts, elementos interactivos con audiodescripción y lectura en braille, así como estímulos táctiles y sonoros que enriquecen la experiencia para todos y todas. Los contenidos accesibles fueron prototipados en Medellín, con la evaluación y seguimiento de personas ciegas, y una vez implementados en el museo, se realizó un proceso de formación in

situ a sus mediadores en temas de accesibilidad.

Hackear la orientación

Con el proyecto Hackear el museo, buscamos ‘hackearnos’ a nosotros mismos, viéndonos desde dentro para entender en qué estábamos fallando y cómo podíamos mejorar. A través de la realización de prototipos y pruebas de usuario, pudimos entender mejor las dinámicas de recorrido del museo, y escuchamos la perspectiva de los visitantes sobre nuestras propuestas de mediación, museografía y orientación. Con un importante énfasis en accesibilidad, promovimos la participación de personas en situación de discapacidad, adultos mayores, niños y niñas, intérpretes y cuidadores, quienes evaluaron los prototipos y recomendaron mejoras para las experiencias de visita al Planetario de Medellín y el Parque Explora. Así, logramos identificar que, por ejemplo, recorrer los espacios del parque no es intuitivo, por lo que se requiere de mapas o guías que orienten a los visitantes; que, en el caso de los pisos podotáctiles y el mapa táctil, deben ser implementados paralelamente porque la ausencia de uno resta efectividad al otro. En cuanto a los videos en lengua de señas, comprobamos que satisfacen aspectos de mediación, orientación y servicios necesarios para la visita.

Formación para juventudes

Diseñamos el Diplomado en capacidades creativas para la productividad de

las juventudes de la ciudad de Medellín. En este espacio virtual los participantes fortalecieron habilidades relacionadas con creatividad, diversidad y empatía, a través de procesos de creación, construcción, ideación y experimentación. Desde el inicio contamos con el servicio de interpretación en lengua de señas colombiana en todas las actividades de formación, garantizamos que la plataforma digital fuera accesible, formamos a los tutores en accesibilidad, diversidad e inclusión, y fuimos flexibles en la forma de presentar los proyectos. Esto nos permitió avanzar en nuestra capacidad para ofrecer programas de formación virtual más accesibles, sin embargo, aún falta asegurar una mayor participación y permanencia de personas Sordas y ciegas.

Imaginar el futuro

En alianza con Comfama, realizamos un proceso de formación para entidades culturales: diseñamos talleres que incluían a personas con discapacidad y abordamos temas sobre la comunidad Sorda, participación en escenarios culturales, diseño universal, entre otros. Además, tuvimos una charla abierta en nuestro canal de YouTube, en la cual algunos grupos conformados de la ciudad presentaron sus apuestas desde el arte y la cultura para la inclusión. También realizamos asesorías para entender cómo las organizaciones pueden gestar procesos en el marco de la equidad para públicos en situación de discapacidad.

Programación digital

Apostamos por la equidad en nuestra programación digital: incluimos la opción de texto alternativo en algunas de nuestras publicaciones en redes sociales (como las “Gotas de virus”), este texto describe el contenido visual con el fin de hacerlo accesible para personas ciegas al momento de usar el lector de pantalla; así mismo, nuestros videos de “Experimenta en casa”, cuentan con audiodescripción y algunos con traducción a la lengua de señas colombiana, de tal manera que tanto las personas ciegas o con baja visión, así como las personas Sordas, puedan ejecutar las actividades experimentales propuestas.

Un Acuario accesible

La experiencia museográfica del Acuario del Parque Explora se transforma en su enfoque para hablar no solo de la biología de las especies sino de la conservación de sus ecosistemas. Así mismo, buscamos que sea más accesible y un espacio de disfrute, en particular para las personas ciegas –visitar un acuario es una experiencia muy visual!– y también Sordas; ofreciendo una experiencia más enriquecedora para cualquier visitante. Para lograrlo, proyectamos la creación de modelos tridimensionales a escala de 25 especies que habitan entornos acuáticos, que estarán disponibles para que los visitantes puedan tocar y explorar sus características físicas. Cada modelo irá acompañado de información general, con lectura en braille y tinta, sobre la especie y su hábitat. Además, a través

de un código QR, el visitante podrá acceder a un texto literario que cuenta con audionarración y traducción a lengua de señas colombiana.

INFRA

INFRA es un colectivo internacional con integrantes de Bolivia, Argentina y el País Vasco, entre otros, conformado por grupos de creadores que trabajan con comunidades específicas. Junto a Víctor Mazón, en el Exploratorio, desarrollamos un laboratorio de experimentación sobre la física del sonido y las vibraciones, y realizamos una muestra abierta con experiencias en manifestaciones visuales, táctiles, corporales y espaciales. El grupo contó con la presencia de personas sordas, una persona sordociega de nacimiento que participó junto a sus padres, integrantes de la Corporación Cultural La Rueda Flotante y personas oyentes vinculadas con la comunidad Sorda: artistas, intérpretes y familiares.

Un tránsito que inicia

En el Parque Explora somos conscientes que este tránsito apenas inicia y que construir entornos equitativos implica considerar públicos amplios y trabajar desde la eliminación de barreras sin desconocer particularidades y especificidades. Creemos necesario pensarnos desde una perspectiva integral y no solo en relación con una particularidad funcional, como la discapacidad. Nos reconocemos en proceso, sabiendo que faltan, entre muchas otras acciones, ser accesibles en nuestras plataformas digitales, garantizar el acceso a la información a personas

con discapacidad intelectual, el acceso a nuestros espacios físicos a personas con discapacidades físicas o sensoriales, entre otros.

La generación de oportunidades para todos y todas se ha convertido en un componente del proceso, en elemento constitutivo de nuestras experiencias, proyectos y programas. Hemos interiorizado la importancia de promover la participación de públicos diversos, conscientes de que las oportunidades son para todos y todas. Empezar proyectos y propuestas más accesibles, ha enriquecido nuestros formatos, discursos y experiencias de aprendizaje, ha desbordado nuestro deseo de crear de maneras divergentes, pues lo que en principio parece beneficiar solo a las personas en situación de discapacidad, termina siendo una oportunidad de aprender, experimentar, usar y apropiar.

Pensar en todos y todas no implica que terminemos desconociendo o invisibilizando las particularidades de grupos, comunidades y públicos diversos. Al contrario, reconocemos la necesidad de pensar las limitaciones de cada propuesta, aceptando que los ajustes realizados en una experiencia no son generalizables, pues cada público es un universo único, lo que hace necesario el diálogo constante, la realización de prototipos y pruebas de usuario, análisis, validaciones y actualizaciones. A partir de estas experiencias nos atrevemos a sugerir la implementación de acciones en pro de la equidad y la inclusión, sabiendo que nunca estaremos en la capacidad absoluta de responder a todas las necesidades. Conviene empezar con acciones paulatinas, más que tener el engranaje completo.

El español

como segundo idioma para estudiantes sordos: aprendizajes lingüísticos significativos

Por Dally Ortiz Quintero,

licenciada en español y literatura de la Universidad de Antioquia
y magíster en hermenéutica literaria de la Universidad EAFIT.

Docente de la Institución Educativa Francisco Luis Hernández
(Colegio de Ciegos y Sordos de Medellín).

Fotos: Agustín Patiño Orozco



Docentes, modelos de lengua y cultura, intérpretes de lengua de señas y tiflólogos de la de la Institución Educativa Francisco Luis Hernández, participan del proyecto Phereclos, liderado por la Universidad de los niños EAFIT.

En Colombia, la educación académica para las personas con discapacidad auditiva en el nivel básico, en la media vocacional y en la educación terciaria, es relativamente reciente. Si bien desde inicios del siglo XX varias instituciones de carácter privado ofrecían espacios de formación para sordos, la mayoría se limitaba a adiestramiento para el trabajo. Es desde las últimas décadas que se han llevado a cabo estudios encaminados a identificar cómo las personas sordas pueden franquear la barrera lingüística y acceder a espacios académicos.

La primera lengua para las personas sordas es la lengua de señas, pero ésta no agota su capacidad de aprendizaje, en tanto la mayor parte de la información del mundo circundante se presenta en la lengua mayoritaria del entorno geográfico inmediato, en nuestro caso el español. En palabras de Ana Domínguez (2009), “la sociedad (comenzando con la familia y siguiendo con la escuela y servicios posteriores), deben ofrecerles [a los sordos] oportunidades para desarrollar habilidades y competencias que les permitan crecer como personas seguras, capaces de relacionarse y de actuar de forma lo más autónoma y satisfactoria posible”.

La adquisición del español escrito como segunda lengua, les permite a las personas con limitación auditiva adquirir habilidades lingüísticas que les facilitan una efectiva aprehensión del contexto, al alcanzar niveles de lectura eficaces, mejores procesos formativos e interacciones sociales satisfactorias.

Sin embargo, este es un problema pedagógico que se ha tratado desde una perspectiva emocional, en la cual se trabaja para el otro y no con el otro, enfoque que permea cualquier buen intento de desarrollar al máximo las habilidades cognitivas de los estudiantes sordos. Dichas habilidades avanzan a la par del desarrollo del lenguaje, que se materializa en un primer momento (no siempre en la infancia) en la lengua de señas, permitiendo los primeros intercambios comunicativos y estableciéndose como la base necesaria para la adquisición de una segunda lengua. Este aprendizaje debe abordarse a partir de las potencialidades desarrolladas por la primera lengua y no desde el déficit auditivo.

Nuestra función como docentes del español escrito, como segunda lengua para sordos, no debe limitarse al proceso de enseñanza semántica y gramática, es decir, a la forma del idioma. Nos corresponde asumir la realidad en que vivimos y adquirir una actitud crítica y responsable frente al entorno sociocultural en el que se encuentran inmersos los estudiantes sordos, y de lo que carecen dadas las limitaciones de interacción comunicativa en sus entornos familiares y sociales.

Esto lo podemos hacer emprendiendo junto a ellos procesos de significación que partan de su contexto cultural inmediato, porque aprender a leer y escribir es aprender a construir significados y no solo a identificar códigos. Para alcanzar este objetivo, y con fundamento en bases teóricas recogidas desde la pedagogía, la Lingüística Sistemática Funcional y la jurisprudencia educativa colombiana, se propone una didáctica que busca constituirse en un derrotero a partir del cual la dupla enseñanza-aprendizaje conduzca a alcanzar niveles de interacción comunicativa competentes.

La Lingüística Sistemática Funcional elaborada por el lingüista inglés Michael Halliday (Ghio, 2005), se aproxima a la lengua como construcción de significados y toma elementos de la teoría del aprendizaje significativo de David Ausubel, en tanto se presenta con la intención de superar los límites de la instrucción que tradicionalmente han recibido los estudiantes sordos, para avanzar hacia una enseñanza que signifique algo para ellos. En este punto podemos encontrarnos ante la inquietud sobre cómo aunar conocimientos previos a los nuevos

por adquirir, ya que “el aprendizaje significativo tiene lugar cuando nuevos conceptos, ideas y proposiciones interactúan con otros conocimientos relevantes e inclusivos, claros y disponibles en la estructura cognitiva, siendo por ellos asimilados, contribuyendo para su diferenciación, elaboración y estabilidad” (Moreira, 2008).

La dificultad específica en este punto nace de la falta de comunicación en el entorno social primario de las personas sordas, pues en la mayoría de los casos su familia inmediata carece de la competencia en lengua de señas, lo que contribuye al aislamiento de la persona sorda. Y si a lo anterior, sumamos la hegemonía lingüística del español hablado en los medios de comunicación masivos, tendremos como resultado que dichos conocimientos previos deben ser aportados en el aula de clase, a partir de la construcción de organizadores previos que recreen el contexto de los estudiantes y que sirvan de ancladeros en el sentido de Ausubel.

Se aspira a que esta propuesta tenga concordancia con lo expuesto por la UNESCO en sus “Directrices sobre políticas de inclusión en la educación” del año 2009, cuando declara que la inclusión educativa “se ve como un proceso que permite tener debidamente en cuenta la diversidad de las necesidades de todos los niños, jóvenes y adultos a través de una mayor participación en el aprendizaje, las actividades culturales y comunitarias” (UNESCO, 2009).

Se busca también facilitar el intercambio comunicativo por medio del código escrito, siendo efectivo en el entorno social y más adelante en el académico. El proyecto de enseñan-

za del español como segundo idioma para estudiantes sordos pretende ser un punto de partida que facilite la aproximación a su proceso académico en cualquier aula de clase, brindando a los docentes herramientas que les permitan abordar la dupla enseñanza-aprendizaje partiendo de las ventajas y no de las falencias, abandonando de esta manera la mirada minimizadora que no aporta, pero que si aparta. El fin último, además de realizar avances reales y significativos en español escrito con estudiantes sordos, es acercar a todos los docentes a las comunidades con limitación auditiva de forma prevenida, ayudar a desmontar prejuicios, y facilitar el trabajo en el aula, pues el conocimiento no debe ser un lugar desde el cual observar (hacia abajo) a estudiantes y compañeros, sino un espacio de interacción y construcción para unos y otros.

Referencias bibliográficas

Domínguez, Ana Belén. (2009). Educación para la inclusión de alumnos sordos. *Revista Latinoamericana de educación Inclusiva*, 3(1), 45-51.

Ghio, Elsa y Fernández, María. (2005). *Manual de Lingüística Sistemico Funcional*. Santa Fe, Argentina: Universidad Nacional del Litoral.

Moreira, Marco Antonio. (2008). Organizadores previos y aprendizaje significativo. *Revista chilena de educación científica*, 7(2), 23-30.



Escanea el código y accede al libro “Propuestas pedagógicas alrededor del lenguaje en la educación superior” de la Institución Universitaria ITM, y en especial al capítulo 10 “El español como segundo idioma para estudiantes sordos: aprendizajes lingüísticos significativos” escrito por Dally Ortiz Quintero.





Foto: Róbinson Henao Cañón



Equidad y educación

Manifiesto PHERECLOS

Creemos en una escuela abierta con equidad de género. Creemos en el poder de la cultura. Buscamos una movilidad más sostenible. Tenemos como prioridad la inclusión y el desarrollo económico y social. La salud como derecho fundamental. El cuidado del medio ambiente. Somos el mundo. Somos la juventud de hoy y la transformación de mañana. Somos un grupo que quiere un cambio. Somos PHERECLOS.

¿Qué es PHERECLOS?

PHERECLOS es un proyecto de la Unión Europea que impulsa una educación escolar abierta y contextualizada gracias a la articulación del sistema escolar con los sectores estatal, empresarial, educativos formales y no formales.

En PHERECLOS participan 15 Universidades europeas. Desde Colombia participa la Universidad de los niños EAFIT.

Para lograr esta articulación, PHERECLOS se propone diseñar e implementar seis Clúster educativos locales (LEC, por sus siglas en inglés) en las siguientes ciudades: Kuopio (Finlandia), Łódz (Polonia), Porto (Portugal), Trieste (Italia), Austria (Viena) y Medellín (Colombia).

Estos tienen como finalidad integrar de manera colaborativa las ideas de diferentes actores, para que propongan soluciones para la educación formal y no formal. Entre los actores encontramos universidades, gobierno, ONGs, empresas, museos, y otros proveedores de conocimiento que sea valioso para las comunidades y sus culturas.

El proyecto PHERECLOS encuestó en el mes de mayo de 2021 alrededor de 360 personas entre familias y cuidadores, docentes y jóvenes de Medellín sobre la educación actual en la ciudad y el país. Estos son algunos testimonios.

Familias y cuidadores

“Me sueño una escuela con una gran motivación para que ellos aprendan a estudiar y aprender”.

Olga Lucía Naranjo Tubercio

“Una escuela donde allá por allá se preparen para la vida como han cambiado los tiempos ambientalmente”.

María José Montoya Serna

“Una escuela activa, participativa, investigativa y de exploración”.

Osman Iargo

“
¿Cómo es la escuela que sueñan para los niños en Colombia?”

Docentes

que tenga más
os así se animen a ir

uía
más inclusión y más
, teniendo en cuenta
tiempos, socialmente y

participativa, flexible,
ración constante”.

es
la
mas
jóvenes
mbia?

Docentes

“Me sueño una escuela inicialmente sin uniformes. Me sueño una escuela en la que los maestros estemos tan convencidos de que vale la pena formar jóvenes pensantes, propositivos, emprendedores, con un gran espíritu investigativo y sobre todo buenos lectores de las realidades de su entorno y que puedan tener diálogos con otros jóvenes donde se generen grandes cambios sociales. Me sueño una escuela que brinde todas las posibilidades para que los chicos encuentren sus vocaciones y que no salgan tan perdidos al mundo laboral o de educación superior”.

Mónica María Marín Arenas

“Primero hay que garantizar los servicios básicos y la infraestructura necesaria, luego hay que insistir en unas habilidades orientadas para el futuro, una segunda lengua y habilidades en programación que les permita ser competentes en las necesidades actuales y venideras”.

Oscar Darío Cardona

“Una escuela que se preocupe por enseñar desde el contexto de nuestro país, donde se ponga en constante dialogo las problemáticas sociales, menos cantidad de asignaturas, más enseñanza desde el explorar, crear, desde el aprender haciendo”.

Adela Cecilia Nobles Mercado

Jóvenes

“Me sueño una escuela sin violencia y justa. Incluyente, que no discrimine. Una juventud sentipesante y solidaria”.

María José Zapata Bustamante

“Una escuela donde se pueda ser libre y aprender al mismo tiempo”.

Miguel Ángel Ramos Valencia

“Una escuela que tenga todos los recursos necesarios para educarnos”.

Sofía Montoya Naranjo

Sueños

de papel: una biblioteca comunitaria para leer, investigar y promover la salud mental en el barrio La Cruz de Medellín

Foto: Cortesía Biblioteca Sueños de Papel



Conversamos con Wendy Vera, magíster en hermenéutica literaria y cofundadora de la Biblioteca Comunitaria Sueños de papel, sobre una experiencia que inspira a líderes sociales, estudiantes e investigadores a tender puentes entre la academia y los procesos comunitarios, entrando en sintonía con las tendencias de investigación-creación y apropiación social del conocimiento dentro del Sistema Nacional de Ciencia, Tecnología e Innovación de Colombia.

Hola Wendy, cuéntanos ¿Cómo inició la biblioteca comunitaria Sueños de papel?

Todo comenzó cuando fui voluntaria en una institución educativa del barrio La Cruz, al oriente de Medellín, donde pude conocer de cerca las problemáticas del barrio. Yo estaba estudiando psicología, pero siempre he tenido un gran interés en la literatura, así que tuve la idea de hacer una biblioteca comunitaria para trabajar temas de salud mental y problemas sociales en el barrio.

Un día, un niño se tomó unas tinturas para el cabello y murió envenenado por accidente. Los otros niños quedaron muy afectados, entonces yo me preguntaba ¿Cómo abordar el tema de la muerte con los niños? O ¿Cómo trabajar en los problemas de autoestima de los jóvenes y adultos? Yo lo hacía leyendo cuentos.

Así, junto a mi compañera Yesica Fernanda Mazo, fundamos la Biblioteca comunitaria Sueños de papel a finales de 2016. Nuestra intención era crear un espacio para fomentar la lectura, la escritura y la oralidad. Pero no solo era leer por leer, sino para buscar una transformación social, trabajando en la salud mental de los niños, jóvenes y adultos. Era entender lo que pasaba en el barrio y hacer intervenciones para abordar estos temas, pero no lo veíamos como algo tan riguroso, que necesitaba una medición, sino como un quehacer, algo práctico.

¿Por qué hacer una investigación académica en el marco de un proceso comunitario?

En el último semestre de psicología, vi un curso que se llama psicología y salud con la profesora Mariantonia Lemos, que es doctora en psicología. Hablábamos mucho sobre programas de promoción y prevención en salud mental. Nos cuestionamos, por ejemplo, cómo en una comunidad se pueden investigar los problemas en salud mental e intervenirlos a través de diversas estrategias.

Para el trabajo final yo propuse entender la psicología de la salud a través

de la literatura y de lo que hacíamos en la biblioteca Sueños de papel. O sea, cómo a través de la literatura se puede abordar un problema psicológico o un problema social. A la profesora Mariantonia le gustó mucho el trabajo que estábamos haciendo y me propuso hacer un estudio sobre salud mental y calidad de vida, entonces empezamos haciendo un anteproyecto de investigación, también con la ayuda del magíster en hermenéutica literaria, Andrés Vásquez, desde el punto de vista de la investigación literaria.

Tanto Mariantonia como Andrés hacen parte del grupo de investigación “Estudios en Psicología” de la Universidad EAFIT, entonces reunimos la experiencia que yo tenía con la comunidad, un componente cualitativo desde los estudios literarios, y un componente cuantitativo desde la investigación en salud mental y calidad de vida.

Emprender este estudio nos ayudó a dar más rigurosidad a nuestro trabajo comunitario. Tener indicadores de lo que hacemos siempre es útil a la hora de mejorar nuestras prácticas y buscar apoyo a través de cooperación internacional y otros fondos. En todo caso, es muy importante cualificar el trabajo comunitario a través de la investigación. Por ejemplo, Daniela Monsalve, otra compañera de la biblioteca que estaba estudiando trabajo social en la Universidad de Antioquia, propuso un estudio sobre feminismo y violencias hacia las mujeres, donde identificó una gran naturalización de las violencias de género en el barrio. A algunas de las participantes de su estudio no les parecía raro que sus parejas no las dejaran salir o que les

pegaran. Pero ahora son más críticas y brindan apoyo a otras mujeres.

¿Cómo realizaron la investigación, qué métodos emplearon?

Junto a Mariantonia Lemos buscamos instrumentos de medición psicométrica que nos permitieran realizar nuestro estudio en la comunidad. Hay muchos instrumentos, pero hay que elegirlos de acuerdo a la comunidad. Por ejemplo, no podemos usar en el barrio La Cruz lo que se usa en Estados Unidos, porque quizás no obtendríamos resultados válidos para nuestra comunidad. La profesora me ayudó mucho, mostrándome diversos instrumentos para que, desde mi experiencia, eligiera los que más se adecuaban al lenguaje y al trabajo que veníamos adelantando con los participantes de Sueños de papel.

Por ejemplo, aplicamos un instrumento sobre la valoración del barrio en adolescentes, que hacía preguntas sobre la relación de los participantes con su barrio, si se sentían seguros, cómo cuidaban su vecindario, cómo eran las actividades comunitarias, entre otras. Además, aplicamos otros tres instrumentos de medición sobre salud mental y calidad de vida, es decir, un total de cuatro instrumentos aplicados a 83 personas entre niños, jóvenes y adultos.

Esa fue una primera fase de la investigación: la elección y la aplicación de los instrumentos con la comunidad. Cuando la gente ya había respondido, la tarea entonces era analizar la información recolectada. Para eso usamos un software especializado SPSS, que

nos permitió sistematizar los datos, consultar correlaciones entre variables, gráficos y mucho más.

Mariantonia me ayudó mucho en esa parte de análisis e interpretación de los resultados cuantitativos. Por otro lado, junto a Andrés diseñamos una serie de cuestionarios sobre salud mental y calidad de vida, lo que nos daba una información cualitativa para la investigación. Por ejemplo, preguntábamos qué es salud para la gente, que es estar enfermo, qué es estar sano, y si participaban en el barrio de actividades para la promoción de la salud. También adaptábamos la manera de preguntar al lenguaje de la comunidad y a la edad del participante, porque no es lo mismo formularle una pregunta a un niño que a un adulto. Esta información la analizamos clasificando las respuestas cualitativas por categorías que nos permitieran interpretar las respuestas.

¿Cómo re-diseñaron los procesos de intervención comunitaria luego de analizar los resultados del estudio?

El análisis de los resultados del estudio nos mostró que en la comunidad había niveles altos de ansiedad y depresión, poca valoración del barrio, también deficiencias en las pautas de crianza, puesto que los niños y niñas pasaban mucho tiempo sin acompañamiento familiar. Incluso identificamos problemas de violencia y abuso sexual, entre otros. Así, que empezamos a diseñar programas de promoción y prevención en salud que abordaran estos temas.

La aplicación de estos programas fue la segunda fase de la investigación.

El estudio nos permitió generar una conexión muy importante entre la comunidad y la Universidad, porque en el curso de psicología y salud de EAFIT, Mariantonia nos invita a diseñar programas para la promoción y prevención en salud mental, a partir de un estudio de caso que puede estar, por ejemplo, en Chocó. Pero en el marco de esta investigación, la profesora me invitó a presentar el caso de la biblioteca Sueños de papel ante sus estudiantes, exponiendo los resultados que habíamos obtenido durante la primera fase de la investigación. Así, entre los estudiantes, Mariantonia y yo, logramos diseñar programas muy interesantes y conseguimos que muchos estudiantes de psicología se involucraran con el proceso comunitario.

¿Podrías contarnos más sobre algunas de las intervenciones más significativas?

Diseñamos intervenciones para adultos sobre desnaturalización de las violencias contra las mujeres, y sobre pautas de crianza. Estas nos gustaron mucho porque pudimos observar algunos cambios en las participantes, quienes incluso empezaron a proponer estrategias para continuar con el proceso, como crear un programa alrededor de la cocina donde pudieran seguir conversando y aprendiendo sobre estos temas.

También diseñamos intervenciones para niños y niñas sobre educación sexual, donde trabajamos la autopercep-

ción y respeto del cuerpo, así como rutas de atención para los casos de abuso sexual. Otra intervención tenía que ver con los vínculos familiares, teníamos encuentros con los niños y las mamás, leíamos, poníamos canciones, y la idea era reforzar vínculos dibujando, cantando y bailando juntos. Leímos obras como “Choco encuentra una mamá”, de Keiko Kasza, o “Tengo miedo” de Ivar Da Coll.

Los libros nos permiten estar juntos, creando el hábito de leer en una comunidad que no accedía a muchos libros, o que los asociaba con cosas aburridas. En la comunidad también hay migrantes del Chocó y de Venezuela, así que también leímos “Los sneetches y otros cuentos” de Dr. Seuss para conversar sobre discriminación y xenofobia; o “El elefante flaco y la jirafa gorda”, de Amalia Low, para trabajar temas de diversidad y de aceptación de sí mismo.

Publicaciones sobre la investigación:

“Salud mental y calidad de vida en habitantes del barrio La Cruz, Medellín-Colombia”, por Wendy Estefanía Vera Tangarife, Mariantonia Lemos, Andrés Vásquez.

Este estudio realiza una caracterización en salud mental y calidad de vida de habitantes del barrio La Cruz de Medellín, entendiendo la salud como concepto íntegro que abarca niveles psicológicos, físicos y sociales. Se tuvo una muestra de 83 personas del sector, 59% mujeres y 41% hombres, a quienes se les aplicaron los siguientes instrumentos: Cuestionario de salud PHQ-9, Cuestionario de ansiedad GAD-7, Escala GENCAT de calidad de vida para adultos, Cuestionario

para niños y adolescentes Kiddo-KINDL y la Escala de valoración del barrio para adolescentes. Se encontraron altos niveles de depresión y ansiedad en niños, adolescentes y adultos; así como también relaciones inversas entre la ansiedad con: el desarrollo personal (en adultos), el bienestar emocional (en niños y adolescentes) y el bienestar físico (en adolescentes). Se obtienen resultados significativos con miras a desarrollar programas de promoción y prevención en salud que abarquen factores de riesgo y protección de la comunidad.

Escanea para leer “Salud mental y calidad de vida en habitantes del barrio La Cruz, Medellín-Colombia”.



“Biblioteca comunitaria Sueños de Papel. Propuesta mujeres: soñadoras, cíclicas y poderosas”, por Daniela Monsalve.

La propuesta de intervención comunitaria “Mujeres: Soñadoras, cíclicas y poderosas” centró su accionar en dos grupos de mujeres, uno entre los 16 a 28 años, y otro entre los 11 a 15 años. Se tuvieron espacios de encuentro y formación con población infantil y juvenil para reflexionar ante las violencias racistas, machistas y lesbofóbicas que se viven en el territorio. El interés clave de esta propuesta fue tener espacios de construcción colectiva para mujeres, donde éstas exploraran y reflexionaran temas como el liderazgo comunitario, el cuerpo como territorio político, ruptura de la enemistad entre mujeres como mandato social, la desnaturalización de la violencia machista, la deconstrucción del amor romántico y la problematización y cuestionamiento de sistemas estructurales de opresión como el racismo y el patriarcado, asuntos que en los cuerpos de estas mujeres tomaban un sentido propio y común.

Escanea para leer “Biblioteca comunitaria Sueños de Papel. Propuesta mujeres: soñadoras, cíclicas y poderosas”.



Todos

cabemos en el aprendizaje

Por Yaisan Yesila Luna Lozano,
ingeniera civil y ex-tallerista de la Universidad de los niños EAFIT



Mi nombre es Yaisan Yesila Luna Lozano. Hace 21 años nací en Condoto, un municipio ubicado en el suroriente del departamento de Chocó. En 2009 me gradué de la escuela primaria María Montessori y en el 2015 de la secundaria en el colegio Luis Lozano Scipión. Recuerdo que me gustaba estudiar, que siempre tenía mucha curiosidad y me gustaba ser independiente al momento de aprender nuevos conocimientos. Por eso siempre me posicioné en los primeros puestos, y en el último año de secundaria, mis amigos y yo recibimos becas por nuestro buen desempeño académico.

Yo fui beneficiaria de la beca Ser Pilo Paga después de haber obtenido un alto puntaje en las pruebas Saber 11° de ese año. Gracias a esto tuve la oportunidad de presentarme a 7 universidades de Bogotá y Medellín, pasando los exámenes y entrevistas en 6 de ellas, entre las que estaba la Universidad EAFIT, donde decidí cursar el pregrado de ingeniería civil.

El semestre que más recuerdo es el primero, porque no solo me estaba enfrentando por primera vez a la Universidad y a las responsabilidades que esta conlleva, sino también a estar sola, con 16 años, en una ciudad como Medellín. En el último año del colegio no tuvimos profesor de matemáticas por más de 6 meses, por lo que cuando vi el curso de Cálculo 1, la diferencia

en conocimientos entre mis compañeros y yo era muy evidente, al menos para mí, por lo que opté por buscar ayuda particular y estudiar con videos e información de Internet. Cosas como estas también me pasaron en otras materias del primer semestre.

Hasta ese entonces nunca me había detenido a pensar que, el que yo pudiera cursar mis estudios de pregrado en la carrera que yo había elegido, era un privilegio. En parte porque en mi pueblo, y también creo que en general en Colombia, es muy normal acreditar el éxito académico solo a las personas que “se esfuerzan”, o en otras palabras a las personas que les va bien, y yo sentía que era una de esas personas, por lo tanto, esa era la razón por la que podía seguir estudiando.

Pero eso no es del todo cierto, porque existen muchas realidades que en ocasiones limitan tus posibilidades, y así seas una de esas personas que se esfuerzan en lo académico, desafortunadamente no siempre puedes alcan-

zar todas las metas que te has propuesto. A todo esto, se le suma ser de uno de los departamentos más olvidados, con uno de los porcentajes de vinculación a la educación superior más bajos del país, como lo es el Chocó.

Gran parte de los jóvenes chocoanos deben elegir entre trabajar o estudiar una vez terminan el colegio o incluso la escuela. La etnia que más predomina es la negra o afrodescendiente, de la que yo hago parte. Cuando entré a la Universidad me di cuenta de que la cantidad de personas negras era muy baja: nunca llegué a contar más de 2 personas afro en un mismo salón. Eso no era una sorpresa para mí, pero entendí que las diferencias subsisten.

Entonces, aunque tratemos de disminuir la inequidad étnica y racial (y gracias a eso hay personas chocoanas y negras que como yo cuentan con el privilegio de formarnos en las áreas que nos gustan), este privilegio debería ser un derecho para todos.

El extrañamiento

es el otro, el rostro de la diversidad

Por Lina Vélez Angarita

Foto: Róbinson Henao Cañón

¿Qué tal si pudiésemos ver lo “normal” y lo “común” desde el prisma del extrañamiento? Tal vez asombrarnos con lo que es “paisaje”, con lo familiar, y darle una mirada curiosa, llena de dudas, nos vincula de otras formas con los recorridos cotidianos, con los rostros ya vistos, que tienen la carga de etiquetas y percepciones enraizadas en un suelo conocido y muchas veces impuesto, donde se nos ha dicho qué es lo bueno y qué es lo rechazable. Mirar desde el extrañamiento es la apertura a nuevas perspectivas sobre cada persona, situación y cosa. Como un niño cuando ve algo que no conoce y lo mira desde su sensibilidad, explorando con sus sentidos de qué se trata. En palabras de Eduardo Álvarez Pedrosian, “el asombro es un efecto del extrañamiento, en tanto éste es la experiencia prosaica de ruptura con lo dado”.



No podemos desconocer que hay un sistema social que nos provee con unas miradas establecidas, y que este sistema ha sido inequitativo entre estratos, sexos, aparentes razas y condiciones sociales, generando brechas que se han convertido en verdades asimiladas. Por eso desde la escuela se invita a cuestionar de forma crítica, desde el extrañamiento, la relación con ese otro que es diferente, que me invita a mirar y nutrirme de lo que no soy yo, o como expresa Emmanuel Lévinas, “la relación con el otro en tanto que rostro, sana de la alergia. Es deseo, enseñanza recibida y oposición pacífica del discurso”.

Extrañamiento en la antropología y la literatura

El concepto que nos convoca en esta reflexión, “el extrañamiento”, proviene de una forma antropológica de situarse ante un fenómeno, sociedad o situación, creando una ruptura con lo habitual, desfamiliarizándonos con lo familiar.

Esta tensión ha sido resumida en la fórmula nosotros/ellos, donde “nosotros” significa el antropólogo y todo lo que le es familiar como miembro de una sociedad; y “ellos” los actores sociales que estudia, lo exótico. Sin embargo, como señala Gustavo Lins Ribeiro, “al estudiar su propia sociedad, el antropólogo busca realizar la operación inversa, convertir lo familiar en exótico, usando por principio y por racionalización metodológica una posición de extrañamiento”.

Pero los conceptos de extrañamiento o desfamiliarización también están presentes en la literatura, en especial en los formalistas rusos del siglo XX, pero con antecedentes en la filosofía antigua: de acuerdo con John Sutherland, en la “Poética”, Aristóteles deja entrever esta forma de mirar, advirtiendo que parte del poder de la poesía está en su habilidad para volver extrañas las cosas familiares.”

Así volvemos al ejercicio hermenéutico de interpretar el mundo que se nos presenta como infinitud, pues tenemos todo por conocer y resinificar, pasando los ojos por otro prisma, como reflexiona Hans-Georg Gadamer: “la hermenéutica no significa tanto un procedimiento sino la actitud del ser humano que quiere entender a otro, o que como oyente o lector quiere entender una manifestación verbal. Siempre es, pues: entender a un ser humano, entender este texto concreto”. Pero es un entendimiento que no se agota o se cierra, “en cualquier caso es un mandato hermenéutico reflexionar, no tanto sobre grados de traducibilidad, sino sobre grados de intraducibilidad”.

Aprender del encuentro para la acción política

Dentro del reconocimiento y encuentro asombroso con esa diversidad que “el otro” contiene, es en los procesos de aprendizaje donde puede instalarse el valor de la equidad desde el respeto, que resulta ineludible para la formación del pensamiento crítico dado por la exploración, la interdisciplinariedad

y la transversalidad del conocimiento; esto en el marco de una sociedad en la que urge sustentar al individuo como autónomo, pero sobre todo con la capacidad de reconocer, extrañarse, explorar con gozo. Dicho de otro modo, procesos de aprendizaje donde se conozcan vidas distintas a la propia, y a la vez, se defiendan de manera argumentada los propios derechos. Volviendo a Lévinas, “el rostro me habla y por ello me invita a una relación sin paralelo con un poder que se ejerce, ya sea gozo o conocimiento”.

Ahora bien, situándonos en un contexto de movilizaciones sociales en toda Colombia, con un trasfondo de problemáticas sociales, puntos de vista e ideologías en tensión, esta reflexión nos invita a reanudar la mirada antropológica del extrañamiento, situándonos ante “el otro” como agentes de diálogo para el bien común, y no desde la imposición de demandas o privilegios particulares.

El respeto por la vida y la equidad como ejes fundamentales, la noción de individuo en la diversidad, los derechos humanos como condición de su dimensión política, y a partir de allí, un espacio público para la intermediación, la pluralidad humana, su reconocimiento y su manifestación. Porque lo político solo puede ser acción cuando se piensa en términos de la diversidad, reconociendo que el mundo se constituye en la intersubjetividad. Como afirma Hannah Arendt: “la acción corresponde a la condición humana de la pluralidad, al hecho de que los hombres, no el Hombre, vivan en la Tierra y habiten en el mundo”.

Referencias bibliográficas

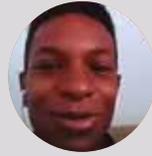
- Arendt, H., Cruz, M., & Gil Novales, R. (2012). La condición humana. Paidós.
- Gadamer, H.-G., Celan, P., & Kovacsics, A. (2001). ¿Quién soy yo y quién eres tú?: Comentario a «Cristal de aliento» de Paul Celan. Herder.
- Gadamer, H.-G., Zúñiga García, J. F., Oncina, F., & Vilar, G. (1998). Arte y verdad de la palabra. Paidós.
- Levinas, E., & García-Baró, M. (2016). Totalidad e infinito: Ensayo sobre la exterioridad. Sígueme.
- Pedrosian, E. Á. (s. f.). Materiales: La experiencia del extrañamiento. Materiales. Recuperado 22 de mayo de 2021, de <http://eduardoalvarezpedrosian.blogspot.com/2009/06/la-experiencia-del-extrañamiento.html>
- Ribeiro, G. L. (1989). Descotidianizar. Extrañamiento y conciencia práctica. Un ensayo sobre la perspectiva antropológica. Cuadernos de antropología social, 3, Article 3.
- Sutherland, J., & Ruiz Apodaca, M. (2011). 50 cosas que hay que saber sobre literatura. Ariel.

Con el objetivo común de transformar la sociedad inspirando proyectos de vida de jóvenes colombianos, EAFIT y Global Seguros establecen una alianza que permite beneficiar, a través de la beca Global - EAFIT y otras estrategias, a participantes de la Universidad de los niños como Valentina Botero y Romario Arriaga.

Escanea este código para conocer más sobre la alianza Global - EAFIT



Chat



Soy Valentina Botero López, tengo 17 años y estoy estudiando el pregrado de literatura en la Universidad EAFIT.

Yo soy Romario Arriaga Madera, también tengo 17 años. Me gusta jugar fútbol y de hecho entreno todas las semanas. Me gusta estudiar la mente y el cuerpo humano. Cómo funcionan, cómo se relaciona cada parte.

Mis pasatiempos favoritos son leer, salir con mis amigas y escuchar música. También estar en la Universidad de los niños fue una experiencia súper hiper mega maravillosa.

Sí, yo me acuerdo del taller “cómo se generan los terremotos” o algo así. Me llevaron a un espacio dónde simulaban un terremoto. Yo nunca había estado en un laboratorio, y esa experiencia nunca la voy a olvidar.

Fue muy genial, estar con niños de otros colegios, hacer amigos de partes tan distintas.

Un día me llamaron porque había unas becas de Global Seguros y tenía la oportunidad de postularme. Las oportunidades son así, y hay que estar preparado.

A mí también me llamaron, me pidieron unos papeles y tuve una entrevista con un psicólogo.

Luego me llamaron de EAFIT y me dijeron que había sido aceptado. Mi alegría fue muy grande, mis papás no habían de la emoción.

Yo sentí muchas cosas, y me puse a llorar en ese momento. En realidad era un logro muy grande en mi vida y a la primera persona que le dije fue a mi abuelita. Fue un momento muy bonito, fue un día muy feliz.

Ahora estoy estudiando psicología y me ha ido súper bien. Haber estado en la Universidad de los niños es una experiencia que te marca de por vida, aprendes muchas cosas jugando y experimentando con cosas que a ti te gustan. Luego entrar a la Universidad EAFIT es ver que uno cultivó algo y ya lo está recogiendo.

Es que cuando uno es niño se cuestiona absolutamente todo y la Universidad de los niños me ayudó a no tener miedo a cuestionarme hasta lo más simple. Gracias a la Universidad de los niños, a EAFIT y a Global Seguros, se me presenta esta oportunidad que voy a recorrer hasta el final porque es de parte y parte.

De acuerdo, infinitamente agradecido, porque me han abierto una puerta, y es el inicio de algo más grande aún.





Uninos@eafit.edu.co



[uninos](https://www.facebook.com/uninos)



[@UninosEAFIT](https://twitter.com/UninosEAFIT)



[@UninosEAFIT](https://www.instagram.com/UninosEAFIT)

www.eafit.edu.co/ninos